**ERANSKINAK ◾ ANEXOS**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 0 ERANSKINA - PARTE HARTZEKO ESKAERA EREDUA | |  | | ANEXO 0 - MODELO DE SOLICITUD DE PARTICIPACIÓN |
| I. ERANSKINA.- ESKAINTZA EREDUA | |  | | ANEXO I - MODELO DE PROPOSICIÓN |
| II. ERANSKINA - KONPROMISOA: BALIABIDEAK ATXIKITZEA ETA BURUTZAPEN BALDINTZA BEREZIAK BETETZEA |  | | ANEXO II - COMPROMISO DE ADSCRIPCIÓN DE MEDIOS Y DE CUMPLIMIENTO DE CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN | |
| III. ERANSKINA - ENPRESAK EMANDAKO INFORMAZIOAREN KONFIDENTZIALTASUNAREN ADIERAZPENA | |  | | ANEXO III - DECLARACIÓN COMO CONFIDENCIAL DE LA INFORMACIÓN FACILITADA POR LA EMPRESA |
| IV. ERANSKINA - EUROPAKO KONTRATAZIO DOKUMENTU BAKARRA ETA BETETZEKO JARRAIBIDEAK | |  | | ANEXO IV - DOCUMENTO EUROPEO UNICO DE CONTRATACION Y CUMPLIMENTACION |
| V. ERANSKINA - ENPRESA TALDE BATEKO KIDEA DELAKO ADIERAZPENA | |  | | ANEXO V - DECLARACION RELATIVA A FORMAR PARTE DE UN GRUPO EMPRESARIAL |
| VI. ERANSKINA - ATZERRIKO ENPRESEN DOKUMENTAZIOA | |  | | ANEXO VI – DOCUMENTACION EMPRESAS EXTRANJERAS |
| VII. ERANSKINA - KONTRATUA ADJUDIKATZEKO PROPOSATZEN DEN ENPRESA LIZITATZAILEAK AURKEZTU BEHARREKO ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENAK | |  | | ANEXO VII - DECLARACIONES RESPONSABLES A PRESENTAR POR LA EMPRESA LICITADORA SOBRE LA QUE RECAIGA LA PROPUESTA DE ADJUDICACION |
| VIII. ERANSKINA - ABAL EREDUA | |  | | ANEXO VIII - MODELO DE AVAL |
| IX. ERANSKINA - BERMEA IDAZTOHARTUTAKO (INSKRIBATUTAKO) BALOREEN BIDEZ ERATZEKO EREDUA | |  | | ANEXO IX - MODELO DE GARANTÍA MEDIANTE VALORES ANOTADOS (CON INSCRIPCIÓN) |
| X. ERANSKINA - BERMEA INBERTSIO FUNTSEN PARTAIDETZEN PIGNORAZIOAREN BIDEZ ERATZEKO EREDUA | |  | | ANEXO X - MODELO DE GARANTÍA MEDIANTE PIGNORACIÓN DE PARTICIPACIONES DE FONDOS DE INVERSIÓN |
| XI. ERANSKINA - KAUZIO ASEGURUAREN ZIURTAGIRIAREN EREDUA | |  | | ANEXO XI - MODELO DE CERTIFICADO DE SEGURO DE CAUCIÓN |
| XII. ERANSKINA - KONFIDENTZIALTASUN KONTRATUA | |  | | ANEXO XII - CONTRATO DE CONFIDENCIALIDAD |
| XIII. ERANSKINA - LIZITAZIO ELEKTRONIKOAREN ETA JAKINARAZPEN ETA KOMUNIKAZIO ELEKTRONIKOEN SISTEMA ERABILTZEKO JARRAIBIDEAK |  | | ANEXO XIII - INSTRUCCIONES PARA LA UTILIZACIÓN DEL SISTEMA DE LICITACIÓN ELECTRÓNICA YNOTIFICACIÓN Y COMUNICACIÓN ELECTRÓNICAS**.** | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **0 ERANSKINA:**  **PARTE HARTZEKO ESKAERA EREDUA** |  | **ANEXO 0:**  **MODELO DE SOLICITUD DE PARTICIPACIÓN** |

**Kontratuaren xedea** ◾ Objeto del contrato

|  |
| --- |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Kontratazio espedientearen zk**. ◾ Nº expediente de contratación |  |

|  |
| --- |
| **Zerbitzuak honentzat egingo dira** ◾ Los servicios se realizarán para |
|  |

***(adierazi administazioa*** ◾*indicar administración)*

|  |
| --- |
| **Adierazpen egilearen izen-abizenak** ◾ Nombre y apellidos de la persona declarante |
|  |

|  |
| --- |
| **Honen ordezkaritzan (enpresa edo sozietatea)** ◾ En representación de (empresa o sociedad) |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Adierazpen egileak, adindunak, bere izenean eta/edo ordezkari gisa, hauxe |  | La persona declarante, mayor de edad, en nombre propio y/o como representante, |
| ADIERAZTEN DU  LEHENENGOA.‑ Kontratatzailearen Profilean/EBAOn argitaratu den eta goian aipatutako zerbitzuen lizitazioaren deialdiaren berri jakin du.  BIGARRENA.- Baldintza Teknikoen Agiria, Administrazio Klausula Berezien Agiria eta kontratu hau zuzenduko duten gainerako agiriak aztertu eta ezagutzen ditu.  HIRUGARRENA.- Halaber, administrazio klausula berezien agiriko lehenengo klausulan aipatzen diren arauzko eta legezko testuak ezagutzen ditu.  LAUGARRENA.‑ Aurreko 2. eta 3. paragrafoetan aipatzen diren agiri eta legezko eta arauzko testu guztiak oso-osorik eta aldaketarik gabe onartzen ditu eta haietan ezarritakoari lotuko zaio bere borondatez.  BOSGARRENA.- Lizitazio perozedura honetan parte hartzea eskatzen du. |  | DECLARA  PRIMERO.- Que está enterada del anuncio publicado en el Perfil del Contratante/DOUE*,* por el que se convoca la licitación para los servicios que se especifican arriba.  SEGUNDO.- Que ha examinado y conoce el Pliego de Prescripciones Técnicas y el de Cláusulas Administrativas Particulares y demás documentación que debe regir el presente contrato.  TERCERO.- Que igualmente conoce los textos legales y reglamentarios a que se refiere la cláusula primera de los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares.  CUARTO.- Que encuentra de conformidad, se somete voluntariamente y acepta íntegramente y sin variación todos los documentos y los textos legales y reglamentarios a los que se refieren, respectivamente, los apartados anteriores 2 y 3.  QUINTO.-Que solicita participar en este procedimiento de licitación. |

………………………………………………………….….

*(****Tokia eta data*** *◾ Lugar y fecha)*

**Sin**. ◾ Fdo::…………………..………………..

**NAN/IFZ**: ◾ DNI/NIF:…………………..…….

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **I. ERANSKINA:**  **ESKAINTZA EREDUA** |  | **ANEXO I:**  **MODELO DE PROPOSICIÓN** |

**Kontratuaren xedea** ◾ Objeto del contrato

|  |
| --- |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Kontratazio espedientearen zk.** ◾ Nº expediente de contratación |  |

|  |
| --- |
| **Zerbitzuak honentzat egingo dira** ◾ Los servicios se realizarán para |
|  |

***(adierazi administazioa*** ◾*indicar administración)*

|  |
| --- |
| **Adierazpen egilearen izen-abizenak** ◾ Nombre y apellidos de la persona declarante |
|  |

|  |
| --- |
| **Honen ordezkaritzan (enpresa edo sozietatea)** ◾ En representación de (empresa o sociedad) |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Adierazpen egileak, adindunak, bere izenean eta/edo ordezkari gisa, hauxe |  | La persona declarante, mayor de edad, en nombre propio y/o como representante, |
| ADIERAZTEN DU  LEHENENGOA.‑ Kontratatzailearen Profilean/EBAOn argitaratu den eta goian aipatutako zerbitzuen lizitazioaren deialdiaren berri jakin du.  BIGARRENA.- Baldintza Teknikoen Agiria, Administrazio Klausula Berezien Agiria eta kontratu hau zuzenduko duten gainerako agiriak aztertu eta ezagutzen ditu.  HIRUGARRENA.- Halaber, administrazio klausula berezien agiriko lehenengo klausulan aipatzen diren arauzko eta legezko testuak ezagutzen ditu.  LAUGARRENA.‑ Aurreko 2. eta 3. paragrafoetan aipatzen diren agiri eta legezko eta arauzko testu guztiak oso-osorik eta aldaketarik gabe onartzen ditu eta haietan ezarritakoari lotuko zaio bere borondatez.  BOSGARRENA.‑ Hitzematen du zerbitzuak osorik egiteko, epealdi honetan eta eskaintza ekonomiko honekin: |  | DECLARA  PRIMERO.- Que está enterada del anuncio publicado en *el Perfil del Contratante/DOUE,* por el que se convoca la licitación para la realización de los servicios que se especifican arriba.  SEGUNDO.- Que ha examinado y conoce el Pliego de Prescripciones Técnicas y el de Cláusulas Administrativas Particulares y demás documentación que debe regir el presente contrato.  TERCERO.- Que igualmente conoce los textos legales y reglamentarios a que se refiere la cláusula primera de los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares.  CUARTO.- Que encuentra de conformidad, se somete voluntariamente y acepta íntegramente y sin variación todos los documentos y los textos legales y reglamentarios a los que se refieren, respectivamente, los apartados anteriores 2 y 3.  QUINTO.- Que se compromete a llevar a cabo la ejecución total de los servicios con la oferta económica siguiente: |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Eskaintza (BEZa aparte)**  Oferta excluido IVA | **BEZa**  IVA | **Prezioa, guztira**  Precio total |
|  |  |  |

Desglosada de la siguiente manera:

HAPO/PGOU:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Eskaintza (BEZa aparte)**  Oferta excluido IVA | **BEZa**  IVA | **HAPO Prezioa**  Precio PGOU |
|  |  |  |

IEE/EAE:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Eskaintza (BEZa aparte)**  Oferta excluido IVA | **BEZa**  IVA | **IEE Prezioa**  Precio EAE |
|  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kopuru horretan sartuta daude aplikagarri diren zerga, tasa eta kanon guztiak, bai eta zerbitzua ematetik erator daitekeen beste edozein gastu edo baldintza-agirietan aurreikusitako betebeharrak betetzeagatik enpresa esleipendunari sor dakiokeen beste edozein ere. |  | Dicho importe incluye todos los tributos, tasas y cánones de cualquier índole que sean de aplicación, así como cualquier otro gasto que se derive de la prestación, o que se origine para la empresa adjudicataria como consecuencia del cumplimiento de las obligaciones contempladas en los Pliegos. |

………………………………………………………….….

*(****Tokia eta data*** *◾ Lugar y fecha)*

**Sin**. ◾ Fdo…………………..………………..

**NAN/IFZ** ◾ DNI/NIF…………………..…….

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **II. ERANSKINA:**  **KONPROMISOA, BALIABIDEAK ATXIKITZEKO ETA BURUTZAPEN BALDINTZA BEREZIAK BETETZEKO** |  | **ANEXO II:**  **COMPROMISO DE ADSCRIPCIÓN DE MEDIOS Y DE CUMPLIMIENTO DE CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN** |

**Kontratuaren xedea** ◾ Objeto del contrato

|  |
| --- |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Kontratazio espedientearen zk.** ◾ Nº de expediente de contratación |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| **Adierazpen egilearen izen-abizenak** ◾ Nombre y apellidos de la persona declarante |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Helbidea** ◾Dirección | | **NAN** ◾ DNI |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| **Honen ordezkaritzan:** ◾ En representación de: |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Adierazpen egileak, adindunak, bere izenean eta/edo ordezkari gisa, hauxe |  | La persona declarante, mayor de edad, en nombre propio y/o como representante, de forma responsable |
| ADIERAZTEN DU |  | DECLARA |
| Konpromisoa hartzen du ezaugarrien taulako X) idatz zatian baldintzen agirian eta dokunetanzio teknikoan ezartzen diren baldintza bereziak betetzeko. |  | Que se compromete a cumplir las condiciones especiales de ejecución indicadas en el apartado X) de la Carátula, en en el pliego y en la documentación técnica. |
| Konpromisoa hartzen du ezaugarrien taulako J) idatz zatian edo baldintza teknikoen agirian ezartzen diren baliabide pertsonal eta material guztiak jartzeko eta kontratuaren indarraldi osoan mantentzeko. |  | Que se compromete a adscribir y mantener durante la duración total del contrato los medios materiales y personales establecidos en el apartado J) de la Carátula, o en su caso, en el Pliego de Prescripciones Técnicas. |

*(****Tokia eta data*** *◾ Lugar y fecha)*

**Sin**. ◾ Fdo::…………………..………………..

**NAN/IFZ**: ◾ DNI/NIF:…………………..…….

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **III. ERANSKINA:**  **ENPRESAK EMANDAKO INFORMAZIOAREN KONFIDENTZIALTASUNAREN ADIERAZPENA** |  | **ANEXO III:**  **DECLARACIÓN COMO CONFIDENCIAL DE LA INFORMACIÓN FACILITADA POR LA EMPRESA** |

**Kontratuaren xedea** ◾ Objeto del contrato

|  |
| --- |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Kontratazio espedientearen zk.** ◾ Nº de expediente de contratación |  |

|  |
| --- |
| **Adierazpen egilearen izen-abizenak** ◾ Nombre y apellidos de la persona declarante |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Helbidea** ◾Dirección | | **NAN** ◾ DNI |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| **Honen ordezkaritzan (enpresa edo sozietatea)** ◾ En representación de (empresa o sociedad) |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Adierazpen egileak, adindunak, bere izenean eta/edo ordezkari gisa, hauxe |  | La persona declarante, mayor de edad, en nombre propio y/o como representante, |
| ADIERAZTEN DU  Behean zehazten den gutun azalean aurkeztutako dokumentazioari loturik, ondoren azaltzen diren eskaintzaren informazioak eta datuak konfidentzialak dira, sekretu teknikoekin edo merkataritzakoekin lotuta baitaude. |  | DECLARA  Que en relación con la documentación aportada en el sobre que abajo se señala, se consideran confidenciales las siguientes informaciones y aspectos de la oferta por razón de su vinculación a secretos técnicos o comerciales. |

**Informazio eta datu konfidentzialak** ◾ Información y aspectos confidenciales

|  |
| --- |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Gutun azala** ◾Sobre |  |

………………………………………………………….….

*(****Tokia eta data*** *◾ Lugar y fecha)*

**Sin**. ◾ Fdo…………………..………………..

**NAN/IFZ** ◾ DNI/NIF…………………..…….

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **IV. ERANSKINA:**  **EUROPAKO KONTRATAZIO DOKUMENTU BAKARRA (EKDB) ETA BETETZEKO ARGIBIDEAK** |  | **ANEXO IV:**  **DOCUMENTO EUROPEO UNICO DE CONTRATACIÓN (DEUC) Y CUMPLIMENTACION** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Urrats hauek egin behar dira Europako kontratazio dokumentu bakarra (EKDB) betetzeko:  1. Deskargatu ordenagailura DEUC.xml fitxategia Kontratatzailearen profiletik.  2. Ireki esteka hau: [https:/ec.europa.eu/growth/tools-databases/espd/filter?lang=es:](https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/espd/filter?lang=es)  3. Hautatu hizkuntza: “*español*”.  4. Hautatu "*soy un operador económico*".  5. Klikatu "*importar un DEUC*".  6. Klikatu “*examinar* “ eta hautatu 1. urratsean deskargatutako xml dokumentua.  7. Espedienteari dagokion EKDB agertuko da pantailan. Ondoren bi aukera daude: dokumentua bete eta lizitazio plataforman txertatu ondoriozko xml dokumentua edo, bestela, betetako dokumentua inprimatu, eskaneatu, sinadura elektronikoa ezarri eta kargatu.  *Nahi baduzue, "Kontratazio publikoari buruzko gidalerro berrian ezartzen den Europako kontratazio dokumentu bakarraz Administrazioko Kontratazioaren Aholku Batzordeak emandako gomendioa” (Estatuko Aldizkari Ofiziala, 85. zk., 2016ko apirilaren 8koa, ostirala; III. sek., 24.845. or.) eskura dezakezue esteka honetan*:  <http://www.boe.es/boe/dias/2016/04/08/pdfs/BOE-A-2016-3392.pdf> |  | Los pasos para poder cumplimentar el Documento Único Europeo de Contratación (DEUC) son los siguientes :  1. Descargar en su equipo el fichero DEUC.xml que se encuentra disponible en el Perfil del Contratante  2. Abrir el siguiente link : [https:/ec.europa.eu/growth/tools-databases/espd/filter?lang=es:](https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/espd/filter?lang=es)  3. Seleccionar el idioma “*español*”.  4. Seleccionar la opción "*soy un operador económico*".  5. Seleccionar la opción "*importar un DEUC*".    6. En “*examinar* “elegir el documento que nos hemos descargado en el paso 1 en el formato xml  7. Ya aparece el DEUC correspondiente a este expediente, con lo que se cumplimienta y se aporta en la plataforma de licitación adjuntando el documento xml resultante o también puede imprimir el documento cumplimentado y subirlo escaneado y firmado-e  Tienen a su disposición la "*Recomendación de la Junta Consultiva de Contratación Administrativa sobre la utilización del Documento Europeo Único de Contratación previsto en la nueva Directiva de contratación pública*", publicada en el Boletín Oficial del Estado Núm. 85 del viernes 8 de abril de 2016 (Sec. III. Pág. 24845) en el siguiente link:  <http://www.boe.es/boe/dias/2016/04/08/pdfs/BOE-A-2016-3392.pdf> |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **V. ERANSKINA:**  **ENPRESA TALDE BATEKO KIDEA DELAKO ADIERAZPENA** |  | **ANEXO V:DECLARACION RELATIVA A FORMAR PARTE DE UN GRUPO EMPRESARIAL** |

**Kontratuaren xedea** ◾ Objeto del contrato

|  |
| --- |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Kontratazio espedientearen zk.** ◾ Nº expediente de contratación |  |

|  |
| --- |
| **Adierazpen egilearen izen-abizenak ◾** Nombre y apellidos de la persona declarante |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Helbidea ◾** Dirección | | **NAN ◾** DNI |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| **Honen ordezkaritzan (enpresa edo sozietatea)** ◾ En representación de (empresa o sociedad) |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Adierazpen egileak, adindunak, bere izenean eta/edo ordezkari gisa, erantzukizunez hauxe |  | La persona declarante, mayor de edad, en nombre propio y/o como representante, de forma responsable |
| ADIERAZTEN DU |  | DECLARA |
| Ordezkatzen duen sozietatea enpresa talde bateko kide da. |  | Que la sociedad a la que representa forma parte de un grupo empresarial. |

*(****Baiezkoan, markatu “x” batez*** *◾ Márquese con una “X” en caso afirmativo)*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Baiezkoan, adierazi behar da agiri honi gehitutako eranskinean, zer dela eta lotu zaion taldeari, baita talde bereko enpresen zerrenda ere, eta horietatik zeinek duten lizitatzeko interesa. |  | En caso afirmativo, debe indicarse en anexo a este documento la circunstancia que origina la vinculación al grupo, así como la relación de las empresas pertenecientes al mismo grupo con indicación de las interesadas en licitar**.** |

…………………………………………………….….

*(****Tokia eta data*** *◾ Lugar y fecha)*

**Ordezkariaren sinadura** ◾ Firma de la persona representante

**NAN/IFZ** ◾ DNI/NIF…………………..…….

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **VI. ERANSKINA:**  **ATZERRIKO ENPRESEN**  **AGIRIAK** |  | **ANEXO VI:**  **DOCUMENTACIÓN EMPRESAS EXTRANJERAS** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1.- **Baldin eta esleipenduna** EuroparBatasuneko estatu bateko edo Europako Esparru Ekonomikoari buruzko Hitzarmena sinatu duen estatu bateko enpresa bada, bi aukera dauzka frogatzeko behar diren gaitasuna eta kaudimena dauzkala eta kontratatzeko debekurik ez daukala: Europar Batasuneko estatu batek ezarritako kontratatzeko baimendutako enpresen zerrenda ofizialean begiratu edo, bestela, baldintzen agirietan ezartzen den dokumentazioa aurkeztu, honako hauek kontuan hartuz  1.1. Identifikatzeko, egoitza duten herrian duten izaera ziurtatzen duen agiria aurkeztuko dute edo, bestela, batasuneko pasaportea.  1.2. Enpresek jarduteko gaitasuna izango dute, enpresek egoitza duten estatuko araudiak gaitasun hori badutela aitortzen dienean. Araudi horrek, dagokion zerbitzua eskaini ahal izateko, baimen bereziren bat edo talde jakin bateko kide izatea eskatzen badu, betekizun hori betetzen dutela egiaztatu beharko dute.  Bi modu daude jarduteko gaitasuna frogatzeko: enpresa ezarrita dagoen estatuko legeriaren arabera bidezkoa den erregistroan inskribatzea edo, bestela, zinpeko adierazpena edo ziurtagiria aurkeztea aplikatu beharreko Batasuneko xedapenekin bat etorriz (arau bidez finkatuko da nola).  1.3. Kontratutik zuzenean zein zeharka sortzen diren gorabehera orotarako Espainiako edozein mailatako epaitegi eta auzitegien eskumenaren menpe jartzen delako adierazpena, uko eginez, hala badagokio, enpresa esleipendunari legokiokeen atzerriko foru jurisdikzionalari.  1.4. Sailkapena eskatzen bada, aski izango da kontratazio organoari kaudimen ekonomikoa eta finantzarioa eta gaitasun teknikoa frogatzea, agiri honetako ezaugarrien taulako F) idatz zatian ezarri den bezala, eta SPKLko artikuluetan ezarritakoarekin bat etorriz.  2.- **Europar Batasunaz kanpoko enpresek** baldintza agirietan ezarritako agiriak aurkeztu behar dituzte B gutun azalean, berezitasun hauekin:  2.1. Identifikatzeko, egoitza duten herrian duten izaera ziurtatzen duen agiria aurkeztuko dute.  2.2. Jarduteko gaitasuna; honetarako Espainiak enpresaren egoitza dagoen estatuan daukan ordezkaritza diplomatiko iraunkorrak edo kontsuletxeko bulegoak emandako txostena aurkeztu behar da.  2.3. Enpresa ezarrita dagoen estatuak administrazioaren eta SPKLko 3. artikuluan azaltzen diren erakundeekin asimilatu eta funtsean antzekoak diren erakundeen kontratuetarako Espainiako enpresak onartzen dituela frogatzen duen txostena. Txosten hori Espainiak dena delako estatuan daukan ekonomia eta merkataritza bulegoak egin behar du; txostena aurkezten den dokumentazioari atxiki behar zaio.  Erregulazio bateratuaren menpeko kontratuetan, ez daukate aurreko idatz zatiko elkarrekikotasunari buruzko txostena aurkeztu beharrik Merkataritzako Mundu Erakundeko Kontratazio Publikoari buruzko Akordioa sinatu duten estatuetako enpresek.  2.4. Ezaugarrien taulako F) idatz zatian ezartzen den kasuetan, enpresak frogatu beharko du sukurtsala daukala irekita Estatu Espainolean, eragiketetarako ahaldunak edo ordezkariak izendatu dituela eta merkataritzako Erregistroan inskribatuta dagoela.  2.5. Kontratutik zuzenean zein zeharka sortzen diren gorabehera orotarako Espainiako edozein mailatako epaitegi eta auzitegien eskumenaren menpe jartzen delako adierazpena, uko eginez, hala badagokio, enpresa esleipendunari legokiokeen atzerriko foru jurisdikzionalari.  2.6. Enpresak, kokatu den estatuan, zerga zorrik ez duela eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiria. Ziurtagiri hori estatu horretako organo eskudunak egingo du, indarrean den araudiarekin bat etorriz.  3.- Atzerriko enpresek gaztelaniara itzulita aurkeztuko dituzte agiri guztiak. |  | 1.- **En el caso de resultar adjudicataria**, empresas comunitarias o de Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo la acreditación de su capacidad, solvencia y ausencia de prohibiciones de contratar se podrá realizar mendiante consulta en la correspondiente lista oficial de empresas autorizadas para contratar establecida por un Estado Miembro de la Unión Europea o bien mediante la aportartación de la documentación establecida en los pliegos, con las siguientes particularidades:  1.1. En cuanto a la identificación, deberán presentar documento justificativo de la personalidad en el país en que se encuentren establecidas o pasaporte comunitario.  1.2. Se considera que las empresas tienen capacidad de obrar cuando, con arreglo a la legislación del Estado en que estén establecidas, se encuentren habilitadas para realizar la prestación de que se trate. Cuando dicha legislación exija una autorización especial o la pertenencia a una determinada organización para poder prestar en él el servicio de que se trate, deberán acreditar que cumplen este requisito.  La capacidad de obrar se acreditará por su inscripción en el Registro procedente de acuerdo con la legislación del Estado donde están establecidas, o mediante la presentación de una declaración jurada o un certificado, en los términos que se establezcan reglamentariamente, de acuerdo con las disposiciones comunitarias de aplicación.  1.3. Declaración expresa de someterse a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales españoles en cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder a la empresa licitante.  1.4. En el supuesto de exigirse clasificación, será suficiente acreditar ante el órgano de contratación correspondiente su solvencia económica y financiera y su solvencia técnica conforme a lo exigido en el apartado F) de la Carátula de este pliego, y de acuerdo con los artículos correspondientes de la LCSP.  2.- **Las** **empresas no comunitarias**, deberán acreditar la documentación establecida en los pliegos, con las siguientes particularidades:  2.1. En cuanto a la identificación, deberán presentar documento justificativo de la personalidad en el país en que se encuentren establecidas.  2.2. La capacidad de obrar se acreditará con informe de laMisión Diplomática Permanente de España en el Estado correspondiente o de la Oficina Consular en cuyo ámbito territorial radique el domicilio de la empresa.  2.3. Justificación mediante informe que el Estado de procedencia de la empresa extranjera admite a su vez la participación de empresas españolas en la contratación con la Administración y con los entes, organismos o entidades del sector Público asimilables a los enumerados en el artículo 3 de la LCSP, en forma sustancialmente análoga Dicho informe será elaborado por la correspondiente Oficina Económica y Comercial de España en el exterior y se acompañará a la documentación que se presente.  En los contratos sujetos a regulación armonizada se prescindirá del informe sobre reciprocidad a que se refiere el apartado anterior en relación con las empresas de Estados signatarios del Acuerdo sobre Contratación Pública de la Organización Mundial del Comercio.  2.4. En el caso de que se prevea en el apartado F) de la Carátula, que tiene abierta sucursal en el estado español, con designación de las personas apoderadas o representantes para sus operaciones y que se encuentra inscrita en el Registro Mercantil.  2.5. Declaración expresa de someterse a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales españoles en cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder a la empresa licitante.  2.6. El certificado por el que se acredite que la empresa se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y cotizaciones de la Seguridad Social que se exijan en el país en el que estén establecidas, será expedido por la autoridad competente de dicho país, según las disposiciones legales vigentes.  3.- Las empresas extranjeras presentarán toda la documentación traducida de forma oficial al castellano. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **VII. ERANSKINA: KONTRATUA ESLEITZEKO PROPOSATZEN DEN ENPRESA LIZITATZAILEAK AURKEZTU BEHARREKO ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENAK** |  | **ANEXO VII: DECLARACIONES RESPONSABLES A PRESENTAR POR LA EMPRESA LICITADORA SOBRE LA QUE RECAIGA LA PROPUESTA DE ADJUDICACION** |

**Kontratuaren xedea** ◾ Objeto del contrato

|  |
| --- |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Kontratazio espedientearen zk.** ◾ Nº expediente de contratación |  |

|  |
| --- |
| **Adierazpen egilearen izen-abizenak ◾** Nombre y apellidos de la persona declarante |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Helbidea ◾** Dirección | | **NAN ◾** DNI |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| **Honen ordezkaritzan (enpresa edo sozietatea)** ◾ En representación de (empresa o sociedad) |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Adierazpen egileak, adindunak, bere izenean eta/edo ordezkari gisa, erantzukizunez hauxe |  | La persona declarante, mayor de edad, en nombre propio y/o como representante, de forma responsable |
| ADIERAZTEN DU  LEHENENGOA.- Dokumentu hau egin den egunean ez dago baja emanda jarduera ekonomikoen gaineko zergaren matrikulan.  BIGARRENA.- Adierazten du, baldin ordezkatzen duen enpresa esleipenduna bada, behean zehaztutako HITZARMEN KOLEKTIBOA ezarriko zaiela kontratuaren xede den jarduera egingo duten langileei. |  | DECLARA  PRIMERO.- Que a la fecha de la presente no está dado de baja en la matrícula del Impuesto de Actividades Económicas.  SEGUNDO.- Que en el caso de que la empresa a la que representa resulte adjudicataria, será de aplicación a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato el CONVENIO COLECTIVO abajo especificado. |

……………………………………………………….….

*(****Tokia eta data*** *◾ Lugar y fecha)*

**Ordezkariaren sinadura** ◾ Firma de la persona representante

**NAN/IFZ** ◾ DNI/NIF…………………..…….

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **VIII. ERANSKINA:**  **ABAL EREDUA** |  | **ANEXO VIII:**  **MODELO DE AVAL** |

**Kontratuaren xedea** ◾ Objeto del contrato

|  |
| --- |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Kontratazio espedientearen zk.** ◾ Nº expediente de contratación |  |

|  |
| --- |
| **Erakunde abal emailea ◾** Entidad avalista |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kreditu erakundearen izen soziala edo elkar bermatzeko sozietatea**  Razón social de la entidad de crédito o sociedad de garantía recíproca |  | **IFZ ◾** NIF |
|  |  |  |
| **Helbidea (jakinarazpen eta errekerimenduetarako)** **◾** Domicilio (a efectos de notificaciones y requerimientos) | | |
|  | | |
| **Herria ◾** Localidad |  | **P. K.** **◾** C. P. |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| **Ahaldunen izen-abizenak** **◾** Nombre y apellidos de las personas apoderadas |

|  |
| --- |
|  |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Erakunde abal emaileak eta, haren izenean, egintza hau egiteko behar besteko ahalordea duten pertsonek, agiri honen behealdean aipatutako ahalorde askiestearen arabera,  Hurrengo ABALA EMATEN DIOTE honi: |  | La entidad avalista, y en su nombre, las personas con poderes suficientes para obligarle en este acto, según resulta del bastanteo de poderes que se reseña en la parte inferior de este documento,  AVALAN por el siguiente importe a: |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Izen-abizenak edo sozietatearen izena ◾** Nombre y apellidos o razón social  social | | |  | **NAN/IFZ ◾** DNI/NIF |
|  | | |  |  |
| **Zenbatekoa ◾** Importe | | | | |
| € |  | *(****letraz*** *◾ en letra)* | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| bermea eratzera behartzen duten arau eta artikulu hauek xedatutakoari jarraituz, |  | en virtud de lo dispuesto por esta/s norma/s y artículo/s que impone/n la constitución de la garantía, |

|  |
| --- |
| **Bermea eratzera behartzen duten araua(k) eta artikulua(k)**  Norma/s y artículo/s que impone/n la constitución de la garantía |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| administrazioaren aurrean hurrengo betebeharren erantzule izateko: |  | para responder ante la Administración de las siguientes obligaciones: |

|  |
| --- |
| **Kontratuaren xedea edo bermea jaso duenak bere gain hartutako betebeharra**  Objeto del contrato u obligación asumida por el garantizado |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Abala eman duen erakundeak bere erantzukizunpean adierazten du Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Araudi Orokorreko 56.2 artikuluan ezarritako betekizunak betetzen dituela. Abal hau solidarioa da behartu nagusiarekiko, eta esklusioaren onurari uko eginda eta Administrazioaren lehen eskaerarekin batera ordaintzeko konpromisoarekin eman da, SPKLTBen, hau garatu duten arauetan eta Gordailu Kutxa Orokorrari buruzko arauetan ezarritakoari lotuta.  Abal hau indarrean egongo da Administrazioak edo haren izenean aritzeko legez gaitutakoak uzteko edo itzultzeko baimena eman arte, SPKLn eta legeria osagarrian ezarritakoarekin bat etorriz. |  | La entidad avalista declara bajo su responsabilidad, que cumple los requisitos previstos en el artículo 56.2 del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas. Este aval se otorga solidariamente respecto al obligado principal, con renuncia expresa al beneficio de excusión y con compromiso de pago al primer requerimiento de la Administración, con sujeción a los términos previstos en la legislación de contratos del Sector Público, en sus normas de desarrollo y en la normativa reguladora de la Caja General de Depósitos.  El presente aval estará en vigor hasta que la Administración o quien en su nombre sea habilitado legalmente para ello autorice su cancelación o devolución de acuerdo con lo establecido en la LCSP y legislación complementaria. |

………………………………………………………….….

*(****Tokia eta data*** *◾ Lugar y fecha)*

**Erakundearen izena** **◾** Razón social de la entidad

**Ahaldunen sinadura** **◾** Firma de las personas apoderadas

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ADMINISTRAZIO HONEN ASKIESTE LANETAN IDAZKARITZA OROKORRAK EGINDAKO AHALORDE ASKIESTEA: |  | BASTANTEO DE PODERES POR LA SECRETARÍA GENERAL EN LAS FUNCIONES DE BASTANTEO DE LA SIGUIENTE ADMINISTRACIÓN: |

|  |
| --- |
| **Administrazioa** ◾ Administración |
|  |

**Data** **◾** Fecha **Zenbakia edo kodea** **◾** Número o código

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **IX. ERANSKINA:**  **BERMEA IDAZTOHARTUTAKO (INSKRIBATUTAKO) BALOREEN BIDEZ ERATZEKO EREDUA** |  | **ANEXO IX:**  **MODELO DE GARANTÍA MEDIANTE VALORES ANOTADOS (CON INSCRIPCIÓN)** |

**Kontratuaren xedea** ◾ Objeto del contrato

|  |
| --- |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Kontratazio espedientearen zk.** ◾ Nº expediente de contratación |  |

|  |
| --- |
| **Pignoratzailearen izen-abizenak** ◾ Nombre y apellidos de la persona pignorante |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Honen ordezkaritzan:** ◾ En representación de: | | **IFZ ◾** NIF |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| **Helbidea (jakinarazpen eta errekerimenduetarako)** **◾** Domicilio (a efectos de notificaciones y requerimientos) |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Herria** ◾ Localidad | | **P. K. ◾** C. P. |
|  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Zehazten den pertsonak PIGNORATZEN DITU, |  | La persona señalada, PIGNORA |

|  |
| --- |
| **honen alde (adierazi administazioa)** ◾ a favor de (indicar administración) |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| kontuko idaztoharren bitartez ordezkatutako balore hauek, pignoratzailearenak berarenak direnak, eta honela identifikatzen direnak: |  | los siguientes valores representados mediante anotaciones en cuenta, de los cuales es titular el pignorante y que se identifican como sigue: |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Balorearen zenbakia**  Número valores | **Jaulkipena (erakunde jaulkitzailea), balore mota eta jaulkipen data**  Emisión (entidad emisora), clase de valor y fecha de emisión | **Balorearen kodea**  Código valor | **Erregistroko erreferentzia**  Referencia del Registro | **Balio nominal unitarioa**  Valor nominal unitario | **Baloreen gauzatze balioa inskripzio egunean**  Valor realización de los valores a la fecha de inscripción |
|  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| bermea eratzera behartzen duten arau eta artikulu hauek xedatutakoari jarraituz, |  | en virtud de lo dispuesto por esta/s norma/s y artículo/s que impone/n la constitución de la garantía, |

|  |
| --- |
| **Bermea eratzera behartzen duten araua(k) eta artikulua(k)**  Norma/s y artículo/s que impone/n la constitución de la garantía |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| betebehar hauen erantzule izateko: |  | para responder de las siguientes obligaciones: |

|  |
| --- |
| **Kontratuaren xedea edo bermea jaso duenak bere gain hartutako betebeharra**  Objeto del contrato u obligación asumida por el garantizado |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Bermatutako kontratista edo pertsona fisikoa edo juridikoa**  Contratista o persona física o jurídica garantizada | | **IFZ ◾** NIF |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| **Helbidea (jakinarazpen eta errekerimenduetarako)** **◾** Domicilio (a efectos de notificaciones y requerimientos) |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Bermatutako zenbatekoa ◾** Importe garantizado | | |
| € |  | *(****letraz*** *◾ en letra)* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kontratu hau SPKLn, hau garatu duten arauetan eta Gordailu Kutxa Orokorrari buruzko arauetan ezarritakoarekin bat etorriz egin da, eta haiei lotuta. |  | Este contrato se otorga de conformidad y con plena sujeción a lo dispuesto en la LCSPen sus normas de desarrollo y en la normativa reguladora de la Caja General de Depósitos. |

**(Pignoratzailearen edo sozietatearen izena** ◾ Nombre o razón social del pignorante)

(**Sinadura/k** ◾ Firma/s)

**(Notarioaren izena** ◾ Nombre del/de la Notario/a)

**Horren aurrean, (notarioaren sinadura)** ◾ Con mi intervención (firma del/de la Notario/a)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Pertsona honek bahituraren inskripzioa ziurtatzen du. |  | La persona que se señala a continuación, certifica la inscripción de la prenda. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Izen-abizenak** ◾ Nombre y apellidos | | **NAN ◾** DNI |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| **Honen ordezkaritzan** **(kontabilitate erregistroaren ardura daukan erakunde atxikia)**  En representación de (entidad adherida encargada del registro contable) |
|  |

**Data** ◾ Fecha

**Sinadura** ◾ Firma

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **X. ERANSKINA:**  **BERMEA INBERTSIO FUNTSEN PARTAIDETZEN PIGNORAZIOAREN BIDEZ ERATZEKO EREDUA** |  | **ANEXO X:**  **MODELO DE GARANTÍA MEDIANTE PIGNORACIÓN DE PARTICIPACIONES DE FONDOS DE INVERSIÓN** |

**Kontratuaren xedea** ◾ Objeto del contrato

|  |
| --- |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Kontratazio espedientearen zk.** ◾ Nº expediente de contratación |  |

|  |
| --- |
| **Pignoratzailearen izen-abizenak** ◾ Nombre y apellidos de la persona pignorante |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Honen ordezkaritzan** ◾ En representación de | | **IFZ ◾** NIF |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| **Helbidea (jakinarazpen eta errekerimenduetarako)** **◾** Domicilio (a efectos de notificaciones y requerimientos) |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Herria** ◾ Localidad | | **P. K. ◾** C. P. |
|  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Zehazten den pertsonak PIGNORATZEN DITU, |  | La persona señalada, PIGNORA |

|  |
| --- |
| **honen alde (adierazi administazioa)** ◾ a favor de (indicar administración) |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| partaidetza hauek, pignoratzailearenak berarenak direnak, eta honela identifikatzen direnak: |  | las siguientes participaciones, de las cuales es titular el pignorante y que se identifican como sigue: |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Partaidetzaren zenbakia**  Número de participación | **Inbertsio funtsaren identifikazioa, izena eta CNMVko administrazio erregistro zk.** Identificación del fondo de inversión, nombre y nº de registro administrativo de  la CNMV | **Erakunde kudeatzailea**  Entidad gestora | **Erakunde**  **gordailuzaina**  Entidad depositaria | **Likidazio balioa inskripzio egunean**  Valor liquidativo a la fecha de inscripción | **Balioa, guztira**  Valor total |
|  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| bermea eratzera behartzen duten arau eta artikulu hauek xedatutakoari jarraituz, |  | en virtud de lo dispuesto por esta/s norma/s y artículo/s que impone/n la constitución de la garantía, |

|  |
| --- |
| **Bermea eratzera behartzen duten araua(k) eta artikulua(k)**  Norma/s y artículo/s que impone/n la constitución de la garantía |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| betebehar hauen erantzule izateko: |  | para responder de las siguientes obligaciones: |

|  |
| --- |
| **Kontratuaren xedea edo bermea jaso duenak bere gain hartutako betebeharra**  Objeto del contrato u obligación asumida por el garantizado |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Bermatutako kontratista edo pertsona fisikoa edo juridikoa**  Contratista o persona física o jurídica garantizada | | **IFZ ◾** NIF |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| **Helbidea (jakinarazpen eta errekerimenduetarako)** **◾** Domicilio (a efectos de notificaciones y requerimientos) |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Bermatutako zenbatekoa ◾** Importe garantizado | | |
| € |  | *(****letraz*** *◾ en letra)* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kontratu hau SPKLn, hau garatu duten arauetan eta Gordailu Kutxa Orokorrari buruzko arauetan ezarritakoarekin bat etorriz egin da, eta haiei lotuta.  Funtsa kudeatzen duen erakundeak hitzematen du partaidetza horien bahitura mantentzeko eta hala dauden artean partaideari inolaz ere ez ordaintzeko beraien balioa, bai eta Administrazioari beraren aldeko partaidetzak lehenengoz eskatu eta berehala ordaintzeko ere. |  | Este contrato se otorga de conformidad y con plena sujeción a lo dispuesto en la LCSP, en sus normas de desarrollo y en la normativa reguladora de la Caja General de Depósitos.  La entidad gestora del fondo se compromete a mantener la prenda sobre las participaciones señaladas, no reembolsando, en ningún caso, al partícipe el valor de las participaciones mientras subsista la prenda, así como a proceder al reembolso de las participaciones a favor de la Administración al primer requerimiento de la misma. |

**Pignoratzailearen edo sozietatearen izena** ◾ Nombre o razón social del pignorante

**Sinadura/k** ◾ Firma/s

**Notarioaren izena** ◾ Nombre del/de la Notario/a

**Horren aurrean, (notarioaren sinadura)** ◾ Con mi intervención (firma del/de la Notario/a)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Pertsona honek, ordezkari gisa, goian adierazitako partaidetzak bahitu direla ziurtatzen du. |  | La persona que se señala a continuación, como representante, certifica la constitución de la prenda sobre las participaciones indicadas. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Izen-abizenak** ◾ Nombre y apellidos | | **NAN ◾** DNI |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| **Honen ordezkaritzan (funtsa kudeatzen duen erakundea)**  En representación de (entidad gestora del fondo) |
|  |

**Data** ◾ Fecha

**Sinadura** ◾ Firma

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **XI. ERANSKINA:**  **KAUZIO ASEGURUAREN ZIURTAGIRIAREN EREDUA** |  | **ANEXO XI:**  **MODELO DE CERTIFICADO DE SEGURO DE CAUCIÓN** |

**Kontratuaren xedea** ◾ Objeto del contrato

|  |
| --- |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Kontratazio espedientearen zk.** ◾ Nº de expediente de contratación |  |

|  |
| --- |
| **Entitate aseguratzailea ◾** Entidad aseguradora |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Izen soziala ◾** Razón social |  | **Ziurtagiri zk. ◾** Certificado nº |
|  |  |  |
| **Helbidea ◾** Domicilio |  | **IFZ ◾** NIF |
|  |  |  |
| **Honek ordezkatzen du (ahaldun(ar)en izen-abizenak)** ◾ Representado por (nombre y apellidos de la/s persona/s apoderada/s) | | |
|  | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Entitate aseguratzaileak, eta, haren izenean zehazten denak, egintza hau egiteko behar besteko ahalordea duenak, agiri honen behealdean aipatutako ahalorde askiestearen arabera,  Hau ASEGURATZEN DU, behean zehazten diren ezaugarrietan: |  | La entidad aseguradora, y en su nombre, la persona que se especifica, con poderes suficientes para obligarle en este acto, según resulta del bastanteo de poderes que se reseña en la parte inferior de este documento,  ASEGURA en las condiciones que se señalan abajo, a: |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Aseguruaren hartzailea ◾** Tomador/a del seguro  social |  | **IFZ ◾** NIF |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| **Aseguruaren ezaugarriak ◾** Características del seguro |

|  |
| --- |
| **Kontratazio organoa** ◾ Órgano de contratación |
|  |
| **Aseguruaren zenbatekoa, letraz ◾** Importe del seguro, en letra |
|  |
| **Berme mota (behin-behinekoa, behin betikoa…)** ◾ Modalidad de garantía (provisional, definitiva…) |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| SPKLn, hura garatu duten arauetan eta aipatutako kontratuko administrazio klausula berezien agirian ezarritakoari lotuta eta bertako baldintzekin; hain zuzen ere, aipatu diren arauak eta administrazio baldintzak direla eta kontratuaren ondorioz sortzen diren betebeharrei, zehapenei eta gainerako gastuei erantzuteko aseguratuaren aurrean. |  | en los términos y condiciones establecidos en la LCSP, normativa de desarrollo y pliego de cláusulas administrativas particulares por la que se rige el contrato citado, para responder de las obligaciones, penalidades y demás gastos que se puedan derivar conforme a las normas y demás condiciones administrativas precitadas frente al asegurado. |
| Enpresa aseguratuak bere erantzukizunpean adierazten du Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Araudi Orokorreko 57.1 artikuluan ezarritako betekizunak betetzen dituela.  Aseguru prima, bakarra, lehenengoa zein hurrengoetako bat, ez ordaintzeak ez dio emango entitate aseguratzaileari kontratua suntsiarazteko eskubidea; gainera, honelako kasuetan kontratua ez da azkenduko, ez entitate aseguratzailearen estaldura etengo, eta, bermea baliatu behar badu, entitate aseguratzailea ez da salbuetsiko kontratua bete beharretik.  Aseguruaren hartzailearekiko harremanak direla eta entitate aseguratzaileak ezin izango ditu erabili berari dagozkion eskubideak enpresa aseguratuarekiko jardunetan.  Entitate aseguratzaileak bere gain hartu du Administrazioko diruzaintzak lehenengo agindeia bidali eta berehala enpresa aseguratuari kalte-ordaina emateko konpromisoa, SPKLTBen eta hura garatu duten arauetan ezarritakoarekin bat etorriz.  Kauzio aseguru hau indarrean egongo da kontratazio organoak edo honen izenean aritzeko legez gaitutakoak azkentzeko edo itzultzeko baimena eman arte, SPKLn eta legeria osagarrian ezarritakoarekin bat etorriz. |  | La empresa asegurada declara, bajo su responsabilidad, que cumple los requisitos exigidos en el artículo 57.1 del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.  La falta de pago de la prima, sea única, primera o siguientes, no dará derecho a la entidad aseguradora a resolver el contrato, ni éste quedará extinguido, ni la cobertura de la entidad aseguradora suspendida ni éste liberado de su obligación, caso de que la entidad aseguradora deba hacer efectiva la garantía.  La entidad aseguradora no podrá oponer a la empresa asegurada las excepciones que puedan corresponderle contra el tomador del seguro.  La entidad aseguradora asume el compromiso de indemnizar a la empresa asegurada al primer requerimiento de la tesorería de la *Administración*, en los términos establecidos en la legislación de Contratos del Sector Público y normas de desarrollo.  El presente seguro de caución estará en vigor hasta que el órgano de contratación, o quien en su nombre sea habilitado legalmente para ello, autorice su cancelación o devolución, de acuerdo con lo establecido en la LCSP y legislación complementaria. |

(**Lekua eta data** **◾** Lugar y fecha)

(**Sinadura:** **◾** Firma:)

(**Entitate** a**seguratzailea** **◾** Entidad aseguradora)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ADMINISTRAZIO HONEN ASKIESTE LANETAN IDAZKARITZA OROKORRAK EGINDAKO AHALORDE ASKIESTEA: |  | BASTANTEO DE PODERES POR LA SECRETARÍA GENERAL EN LAS FUNCIONES DE BASTANTEO DE LA SIGUIENTE ADMINISTRACIÓN: |

|  |
| --- |
| **Administazioa** ◾ Administración |
|  |

**Data** **◾** Fecha **Zenbakia edo kodea** **◾** Número o código

# ANEXO XII. ERANSKINA. KONFIDENTZIALTASUN KONTRATUA, ADMINISTRAZIOAK ETA TRATAMENDUAREN ARDURADUNAK IZENPETUA

**Lekua, \_\_\_\_\_\_(e)ko \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_aren \_\_(a)**

**BILDUTAKOEK**

Batetik, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ jauna/andrea (NAN: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_), Administrazioaren izenean eta beraren ordezkari gisa (egoitza: \_\_\_\_\_, zk.g.). Fitxategiaren arduraduna da eta kontratu hau sinatzeko ahalorde nahikoa dauka.

Bestetik, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ jauna/andrea (NAN: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_), <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA> erakundearen izenean eta beraren ordezkari gisa (egoitza: Lekua, Helbidea, zk.g.; IFK: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_), \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ den aldetik eta dauzkan ahalmenez baliatuta.

**HITZARTZEN DUTE**

1. <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA> erakundeak tratatuko ditu Administrazioaren titulartasuneko datuak, izaera pertsonaleko datuen babeserako eta Datuen Babeserako Euskal Agentziaren sorrerarako otsailaren 25eko 2/2004 Legea eta Datu Pertsonalen Babesari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoa betetzeko.
2. <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA> erakundeak datu pertsonalak fitxategiaren arduradunak –Administrazioak– ezarritako jarraibideei lotuta tratatuko ditu, eta ez ditu aplikatuko ez erabiliko beste xede batzuetarako, ez besteri jakinaraziko, ez eta artatzeko ere.
3. Agiri honetako konfidentzialtasun klausulak lotuta daude Administrazioaren kontura kontratatutako zerbitzuak egitearekin (<adierazi zerbitzuak egiteko kontratuaren/hitzarmenaren erreferentzia>); hona laburbilduta:

* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Kontratu/Hitzarmen honen indarraldia <data>(e)(a)n amaituko da.
2. DBLOko 9. artikuluan xedatutakoa dela bide, <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(e)k OINARRIZKO/ERDI MAILAKO/GOI MAILAKO segurtasun neurriak aplikatu behar dizkio fitxategiari. Beraz, TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA(e)k konpromisoa hartu du fitxategia datu pertsonalei dagokien segurtasun mailarekin zaintzeko. TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA(e)k datuen konfidentzialtasuna bermatzeko ezarri beharreko kontrol neurriak agiri honen I. ERANSKINean xehakatu dira.
3. Administrazioaren fitxategietako datu pertsonalen tratamenduan aritzen diren <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(r)en langileek lanbide sekretua aplikatu behar dute jardun horretan eta isilpean eduki behar dituzte datuak. Betebehar hauek indarrean segituko dute <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(r)ekiko harreman juridikoa amaitu ondoren.
4. <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(e)k agiri honetan azaldutako zerbitzuak egiteko soilik erabiliko ditu Administrazioaren fitxategiak, eta erabili ere <bere lokaletan / fitxategiaren arduradunaren lokaletan> erabiliko ditu.

Fitxategi edo tratamendu bateko datu pertsonalak <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(r)en sistemetan soilik tratatzen badira, Administrazioaren horren berri jasoko du bere segurtasun agirian. Beste alde batetik, <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(e)k segurtasun agiri bat prestatuko du, edo lehendik daukana osatuko du: fitxategiaren edo tratamenduaren eta arduradunaren identifikazioa eta tratamenduan aplikatuko dituen segurtasun neurriak.

Datuetarako sarbidea urrunetik eginez gero, Administrazioak berariaz debekatzen dio <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(r)i datuak besteren sistemetan eta euskarrietan txertatzea. <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(e)k Administrazioaren segurtasun araudiaren onarpen konpromisoa sinaraziko die kontratatutako zerbitzuan lanean jartzen dituen enplegatuei.

Administrazioak tratamenduaren arduradunari eskuordetu dio <adierazi erabil ditzakeen fitxategien izenak> fitxategien inguruko segurtasun agiriaren kudeaketa. Segurtasun neurriak betetzen direnez egiaztatzeko agiri horretara jo behar da. Administrazioak bere baliabideetan dauzkan datuen inguruko segurtasun agiria kudeatuko du.

1. <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(e)k datu pertsonalak besteri eman edo beste helburu baterako edo kontratuan ezarritako baldintzak urratuz erabiliz gero, berak edukiko du haien tratamenduaren erantzukizuna, eta berak pertsonalki erantzun beharko du egindako arau hausteez .
2. Tratatzen diren datu pertsonalak besteri (pertsona fisiko zein juridiko, publiko zein pribatu) jakinarazteko, aldez aurretik ezinbestekoa da fitxategiaren arduradunaren baimena, eta honek, Lege organiko 11. eta 21. artikuluetan ezarritakoa kontuan hartuta, aurretik interesdunari adostasuna eskatu beharko dio Legean ezarritako kasuetan.
3. <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(e)k kontratu honen bidez agindutako zerbitzuetako bat, osorik zein partzialki, azpikontratatu nahi badu eta ondorioz hirugarren batek datu pertsonalak erabiliko baditu, aldez aurretik Administrazioari jakinarazi beharko dio eta horretarako arrazoiak azaldu beharko dizkio. Nolanahi ere, <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(r)en eta azpikontratistaren arteko kontratuan ondokoak agertu beharko dira: datuak babesteko arautegiak eskatutako baldintzak (nahitaez azaldu behar dira 12. artikuluan agindutakoak), azpikontratatutako zerbitzuaren eduki zehatza, eta azpikontratistak datu pertsonalez egiten duen tratamendua Administrazioaren jarraibideetara moldatuko dela.
4. Administrazioak, fitxategiaren arduraduna den aldetik, baimena eman dio <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(r)i datu pertsonalak euskarrietan gordetzeko xede hauetarako (ez besterako): a) toki seguruan gordetzeko; b) beste erakunde bati bidaltzeko, Administrazioak onarpen formala eman ondoren.
5. Ukitutakoek datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, ezerezteko edo datuen aurka egiteko eskubideak baliatu nahi badituzte KONTRATUAREN ESLEIPENA LORTU DUEN PERTSONAREN/ERAKUNDEAREN IZENA(r)en aurrean, tratamenduaren arduradunak egingo die jaramon eskaerei, fitxategiaren arduradunaren kontura.
6. Ukitutako batek bere eskubideetako bat baliatu nahi badu KONTRATUAREN ESLEIPENA LORTU DUEN PERTSONAREN/ERAKUNDEAREN IZENA(r)en aurrean, tratamenduaren arduradunak eskaeraren berri eman behar dio fitxategiaren arduradunari, ebatz dezan.
7. <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(k) konpromisoa hartu du Administrazioak emandako datuak bere instalazioetan edukitzeko bien arteko harreman juridikoa indarrean dagoen artean, eta euskarri guztiak eta instalazioetan dauzkan kopia guztiak fitxategiaren arduradunari itzultzeko/ezabatzeko harreman juridikoa amaitutakoan.

Tratamenduaren arduradunak datuak gordeko ditu, ondo blokeatuta, fitxategiaren arduradunarekiko harremanetik erantzukizunak sor daitezkeen heinean.

1. Administrazioak bi urtez behin gutxienez ikuskatu ahal izango ditu <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(r)en datu pertsonalen tratamendua eta artapena.
2. Klausula hauen indarraldia Administrazioaren eta <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(r)en arteko zerbitzugintzako hitzarmen eta kontratuen indarraldiarekin lotuta dago, hain zuzen ere haren titulartasuneko datu pertsonalak eskuratzea eta tratatzen dakartzaten hitzarmen eta kontratuen indarraldiarekin.

**Erantsita:** ***I. eranskina.- Tratamenduaren arduradunak ezarri beharreko segurtasun neurriak (1720/2007 ED, abenduaren 21ekoa)***

**I. eranskina. TRATAMENDUAREN ARDURADUNAK EZARRI BEHARREKO SEGURTASUN NEURRIAK**

**Segurtasun maila: OINARRIZKOA**

|  |  |
| --- | --- |
| **SEGURTASUN NEURRIAK** | **OINARRIZKO MAILA** |
| **SEGURTASUN AGIRIA** | - Segurtasun araudia ezartzea, ondokoak zehaztuta: aplikazio eremua, langileen eginkizunak eta betebeharrak, eta erakundearen prozedurak.  - Eguneratuta mantendu behar dira araudia eta antolamendua.  - Informatu beharra bete behar da, ardurapean dauzkan fitxategiez zein tratamendurako ematen zaizkionez.  - Interesdunari baimena eskatu behar zaio kasuaren eta tratamenduaren arabera nahitaezkoa denean.  - Ukitutakoei datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, ezerezteko edo datuen aurka egiteko eskubideak baliatzen utzi behar zaie.  - Nahitaezko klausulak eta konpromisoak sinatu behar dira. |
| **LANGILERIA** | - Bakoitzaren eginkizunak eta betebeharrak argi zehaztuta eta dokumentatuta egon behar dira.  - Langileei bete behar dituzten arauen berri eman behar zaie, eta ez betetzeak ekar ditzakeen ondorioak azaldu behar zaizkie. |
| **GORABEHEREN ERREGISTROA** | - Gorabeheren erregistroan hauek zehaztu behar dira: gorabehera mota, noiz gertatu den, nork jakinarazi duen, nori eman zaio beraren berri, eta sortu dituen ondorioak. |
| **IDENTIFIKAZIOA ETA AUTENTIFIKAZIOA** | - Baimendutako erabiltzaileen eta sarreren zerrenda eguneratua.  - Pasahitzak kudeatzeko prozedura; aldatzen diren aldizkotasuna.  - Pasahitzak iraungi egin behar dira eta inork ez ulertzeko moduan gorde behar dira. |
| **SARREREN KONTROLA** | - Erabiltzaile bakoitzak bere eginkizunetarako behar dituen datuak eta baliabideak baizik ezin ditu erabili.  - Aurrekoa ziurtatzeko mekanismoak jarri behar dira, hain zuzen ere fitxategietan sartzeko baimenak segurtasun agirian baimendutako langileei soilik emateko mekanismoak. |
| **EUSKARRIEN KUDEAKETA** | - Euskarri bakoitzeko informazioa identifikatu behar da.  - Inbentarioa egon behar da.  - Euskarrien biltegiak sarrera murriztuta eduki behar du.  - Euskarrien irteerak fitxategiaren arduradunak baimendu behar ditu. |
| **BABES ETA BERRESKURATZE KOPIAK** | - Babeskopiak egiteko eta datuak berreskuratzeko prozedurak ezarri behar dira.  - Prozedura horiekin datuak galera edo ezabaketa gertatzean egon diren bezala berreskuratu ahal izatea bermatu behar da.  - Babeskopiak astean behin egin behar dira gutxienez. |

**TRATAMENDUAREN ARDURADUNAK EZARRI BEHARREKO SEGURTASUN NEURRIAK**

**Segurtasun maila: ERDI MAILA**

| **SEGURTASUN NEURRIAK** | **OINARRIZKO MAILA** | **ERDI MAILA** |
| --- | --- | --- |
| **SEGURTASUN AGIRIA** | - Segurtasun araudia ezartzea, ondokoak zehaztuta: aplikazio eremua, langileen eginkizunak eta betebeharrak, eta erakundearen prozedurak.  - Eguneratuta mantendu behar dira araudia eta antolamendua.  - Informatu beharra bete behar da, ardurapean dauzkan fitxategiez zein tratamendurako ematen zaizkionez.  - Interesdunari baimena eskatu behar zaio kasuaren eta tratamenduaren arabera nahitaezkoa denean.  - Ukitutakoei datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, ezerezteko edo datuen aurka egiteko eskubideak baliatzen utzi behar zaie.  - Nahitaezko klausulak eta konpromisoak sinatu behar dira. | - Segurtasun arduradunaren identifikazioa (bat baino gehiago egon daiteke).  - Aldizka agiria betetzen den kontrolatuko da.  - Euskarriak berriz erabili edo ezabatuz gero aplikatuko diren neurriak. |
| **LANGILERIA** | - Bakoitzaren eginkizunak eta betebeharrak argi zehaztuta eta dokumentatuta egon behar dira.  - Langileei bete behar dituzten arauen berri eman behar zaie, eta ez betetzeak ekar ditzakeen ondorioak azaldu behar zaizkie. |  |
| **GORABEHEREN ERREGISTROA** | - Gorabeheren erregistroan hauek zehaztu behar dira: gorabehera mota, noiz gertatu den, nork jakinarazi duen, nori eman zaio beraren berri, eta eduki dituen ondorioak. | - Hauek erregistratu behar dira: datuak berreskuratzeko prozedurak aplikatzen diren, nork aplikatzen dituen, berreskuratutako datuak eta eskuz grabatu diren.  - Fitxategiaren arduradunaren idatzizko baimena behar da datuak berreskuratzeko prozedurak aplikatzeko. |
| **IDENTIFIKAZIOA ETA AUTENTIFIKAZIOA** | - Baimendutako erabiltzaileen eta sarreren zerrenda eguneratua.  - Pasahitzak kudeatzeko prozedura; aldatzen diren aldizkotasuna.  - Pasahitzak iraungi egin behar dira eta inork ez ulertzeko moduan gorde behar dira. | - Erabiltzaileak identifikatzeko eta haien baimenak egiaztatzeko mekanismoa ezarri behar da.  - Baimenik gabe sartzeko saioen kopurua mugatu behar da. |
| **SARREREN KONTROLA** | - Erabiltzaile bakoitzak bere eginkizunetarako behar dituen datuak eta baliabideak baizik ezin ditu erabili.  - Aurrekoa ziurtatzeko mekanismoak jarri behar dira, hain zuzen ere fitxategietan sartzeko baimenak segurtasun agirian baimendutako langileei soilik emateko mekanismoak. | - Informazio sistemak dauden lokaletan sartzeko kontrola. |
| **EUSKARRIEN KUDEAKETA** | - Euskarri bakoitzeko informazioa identifikatu behar da.  - Inbentarioa egon behar da.  - Euskarrien biltegiak sarrera murriztuta eduki behar du.  - Euskarrien irteerak fitxategiaren arduradunak baimendu behar ditu. | - Euskarrien sarrera-irteeren erregistroa.  - Baztertzen edo berrerabiltzen diren euskarrietako informazioa berreskuratzea eragozteko neurriak.  - Mantentze lanak direla eta kanpora irteten diren euskarrietako informazioa berreskuratzea eragozteko neurriak. |
| **BABES ETA BERRESKURATZE KOPIAK** | - Babeskopiak egiteko eta datuak berreskuratzeko prozedurak ezarri behar dira.  - Prozedura horiekin datuak galera edo ezabaketa gertatzean egon diren bezala berreskuratu ahal izatea bermatu behar da.  - Babeskopiak astean behin egin behar dira gutxienez. |  |
| **SEGURTASUNAREN ARDURADUNA** |  | - Agiriko neurriak koordinatzen eta kontrolatzen dituen arduraduna.  - Honek ez dakar berekin fitxategiaren arduradunak bere ardurak eskuordetzea. |
| **PROBAK BENETAKO DATUEKIN** |  | - Benetako datuekin soiIik, fitxategiari dagokion segurtasun maila ziurtatuz gero. |
| **AUDITORETZA** |  | - Bi urtean behin gutxienez, barrukoa edo kanpokoa.  - Auditoretza txostena sortu behar du, gero segurtasunaren arduradunak aztertuko duena. |
| **SARREREN ERREGISTROA** |  |  |
| **TELEKOMUNIKAZIOAK** |  |  |

**TRATAMENDUAREN ARDURADUNAK EZARRI BEHARREKO SEGURTASUN NEURRIAK**

**Segurtasun maila: GOI MAILA**

| **SEGURTASUN NEURRIAK** | **OINARRIZKO MAILA** | **ERDI MAILA** | **GOI MAILA** |
| --- | --- | --- | --- |
| **SEGURTASUN AGIRIA** | - Segurtasun araudia ezartzea, ondokoak zehaztuta: aplikazio eremua, langileen eginkizunak eta betebeharrak, eta erakundearen prozedurak.  - Eguneratuta mantendu behar dira araudia eta antolamendua.  - Informatu beharra bete behar da, ardurapean dauzkan fitxategiez zein tratamendurako ematen zaizkionez.  - Interesdunari baimena eskatu behar zaio kasuaren eta tratamenduaren arabera nahitaezkoa denean.  - Ukitutakoei datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, ezerezteko edo datuen aurka egiteko eskubideak baliatzen utzi behar zaie.  - Nahitaezko klausulak eta konpromisoak sinatu behar dira. | - Segurtasun arduradunaren identifikazioa (bat baino gehiago egon daiteke).  - Aldizka agiria betetzen den kontrolatuko da.  - Euskarriak berriz erabili edo ezabatuz gero aplikatuko diren neurriak. |  |
| **LANGILERIA** | - Bakoitzaren eginkizunak eta betebeharrak argi zehaztuta eta dokumentatuta egon behar dira.  - Langileei bete behar dituzten arauen berri eman behar zaie, eta ez betetzeak ekar ditzakeen ondorioak azaldu behar zaizkie. |  |  |
| **GORABEHEREN ERREGISTROA** | - Gorabeheren erregistroan ondokoak zehaztu behar dira: gorabehera mota, noiz gertatu den, nork jakinarazi duen, nori eman zaio beraren berri, eta eduki dituen ondorioak. | - Ondoak erregistratu behar dira: datuak berreskuratzeko prozedurak aplikatzen diren, nork aplikatzen dituen, berreskuratutako datuak eta eskuz grabatu diren.  - Fitxategiaren arduradunaren idatzizko baimena behar da datuak berreskuratzeko prozedurak aplikatzeko. |  |
| **IDENTIFIKAZIOA ETA AUTENTIFIKAZIOA** | - Baimendutako erabiltzaileen eta sarreren zerrenda eguneratua.  - Pasahitzak kudeatzeko prozedura; aldatzen diren aldizkotasuna.  - Pasahitzak iraungi egin behar dira eta inork ez ulertzeko moduan gorde behar dira. | - Erabiltzaileak identifikatzeko eta haien baimenak egiaztatzeko mekanismoa ezarri behar da.  - Baimenik gabe sartzeko saioen kopurua mugatu behar da. |  |
| **SARREREN KONTROLA** | - Erabiltzaile bakoitzak bere eginkizunetarako behar dituen datuak eta baliabideak baizik ezin ditu erabili.  - Aurrekoa ziurtatzeko mekanismoak jarri behar dira, hain zuzen ere fitxategietan sartzeko baimenak segurtasun agirian baimendutako langileei soilik emateko mekanismoak. | - Informazio sistemak dauden lokaletan sartzeko kontrola. |  |
| **EUSKARRIEN KUDEAKETA** | - Euskarri bakoitzeko informazioa identifikatu behar da.  - Inbentarioa egon behar da.  - Euskarrien biltegiak murriztuta eduki behar du.  - Euskarrien irteerak fitxategiaren arduradunak baimendu behar ditu. | - Euskarrien sarrera-irteeren erregistroa.  - Baztertzen edo berrerabiltzen diren euskarrietako informazioa berreskuratzea eragozteko neurriak.  - Mantentze lanak direla eta kanpora irteten diren euskarrietako informazioa berreskuratzea eragozteko neurriak. | - Datuak zifratzea euskarriak banatzen direnean. |
| **BABES ETA BERRESKURATZE KOPIAK** | - Babeskopiak egiteko eta datuak berreskuratzeko prozedurak ezarri behar dira.  - Prozedura horiekin datuak galera edo ezabaketa gertatzean egon diren bezala berreskuratu ahal izatea bermatu behar da.  - Babeskopiak astean behin egin behar dira gutxienez. |  | - Babeskopiak eta datuak berreskuratzeko prozedurak ekipoak dauden lekuan ez beste batean. |
| **SEGURTASUNAREN ARDURADUNA** |  | - Agiriko neurriak koordinatzen eta kontrolatzen dituen arduraduna.  - Honek ez dakar berekin fitxategiaren arduradunak bere ardurak eskuordetzea. |  |
| **PROBAK BENETAKO DATUEKIN** |  | - Benetako datuekin fitxategiari dagokion segurtasun maila ziurtatuz gero soilik. |  |
| **AUDITORETZA** |  | - Bi urtean behin gutxienez, barrukoa edo kanpokoa.  - Auditoretza txostena sortu behar du, gero segurtasunaren arduradunak aztertuko duena. |  |
| **SARREREN ERREGISTROA** |  |  | - Sarrera guztietako datuak erregistratu behar dira.  - 2 urtean gorde behar dira.  - Segurtasun arduradunak txosten bat egin behar du hilero. |
| **TELE**  **KOMUNIKAZIOAK** |  |  | - Datuak zifratuta bidali behar dira. |

### *ADMINISTRAZIOAREN* SEGURTASUN ARAUDIA ONARTZEN DELAKO KONPROMISOA

*Fitxategiaren arduradunaren kontura datuak tratatu behar dituen erakundearen langileek sinatu beharreko konpromisoa, Administrazioak ezarritako segurtasun araudia ezagutzen eta onartzen dutela adierazteko.*

Nork:<Interesdunaren izena> Nori: <Fitxategiaren arduraduna>

Honen bitartez \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ jaunak/andreak adierazten du <erakunde esleipenduna>(e)n plantillako langilea dela eta *Administrazioak* hari esleitutako \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ zerbitzuan ariko dela.

Gainera, irakurri ditu eta ezagutzen ditu datu pertsonalen babesaren arloan eta *Administrazioak* ezarritako segurtasun araudiaren arabera dauzkan eskubideak eta betebeharrak. Horiek guztiak bere gain hartu ditu eta kontratatutako zerbitzuan ari denean betetzeko konpromisoa hartu du.

Behean sinatu duenak konpromiso hau hartu du: *Administrazioaren* fitxategi batean bildutako datu pertsonalak eskuratzeko baimena jasoz gero, baimen hori agindutako zerbitzuarekin bateragarri diren helburuetarako soilik erabiliko du, eta datuak ez ditu jakinaraziko, ez lagako legez baimendutako kasuetatik kanpo, ezta mantentzeko ere, eta segurtasun maila hoberenetan zainduko ditu eta behar diren neurriak ezarriko ditu datuak ez aldatzeko eta ez galtzeko eta baimenik ez daukan inork ez tratatzeko eta ez eskuratzeko; bera izango da datuak behar ez bezala erabiltzearen erantzulea.

Halaber, badaki lanbide sekretua aplikatu behar diela bere eginkizunak egitean baimen bidez eskuratzen dituen datu pertsonalei eta informazio konfidentzial guztiei, eta hala egiteko konpromisoa hartu du, bai eta, oro har, datu pertsonalen tratamenduaren inguruko betebeharrak eta eskubideak kontuan hartzeko ere, are Udalarekiko harreman juridikoa amaitu ondoren.

Behean sinatu duenak badaki bere enpresarekiko, *Administrazioarekiko* eta hirugarrenekiko erantzukizun pertsonala izan dezakeela bere lanean datu pertsonalen babesaren arloko betebeharrak betetzen ez baditu, eta, halako batean errudun gertatuz gero, sortzen diren kalte-galerak ordaindu beharko dituela.

Interesdunaren sinadura

<Sinadura>

### DATU TRANSFERENTZIAREN ALBARANA

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| FITXATEGIAREN ARDURA DAUKAN ERAKUNDEA (HEMENDIK AURRERA FA): | | *ADMINISTRAZIOA* | | | |
| FA-REN SAILA EDO ZUZENDARITZA: | |  | | | |
| UKITURIKO FITXATEGIAREN IZENA: | | FA-K EMANDAKO DATU BASEAREN EDO AGIRIAREN KODEA: | | DATUEN TRATAMENDUAREN ALDIA (KONTRATUA SINATZEN DENETIK): | |
|  | | 1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | KONTRATU ERREF.:  MUGA EGUNA | |
| TRATAMENDUAREN ARDURA DAUKAN ERAKUNDEA: | |  | | | |
| TRATAMENDUAREN ARDURADUNAK DATUAK EZABATZEKO IZENDATU DUEN PERTSONA (HAREN LANGILEETAKO BAT) | | | FITXATEGIAREN ARDURADUNAK (AFA) DATUEN EZABAKETAN EGOTEKO IZENDATUTAKO PERTSONA: | | |
| IZENA: | NANa: | | IZENA: | | NANa: |
| SINADURA: | | | SINADURA: | | |
| TRATAMENDUAREN ARDURADUNAK INFORMAZIOA EZABATZEKO ERABILITAKO METODOLOGIA ETA TRESNAK: | | | ITZULTZEKO EDO EZABATZEKO METODOA:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | |
| ERABILITAKO TRESNAK:   1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | |
| ITZULKETA EDO EZABAKETARI BURUZKO OHARRAK EDO GERTATU DIREN GORABEHERAK:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | |

### DATU PERTSONALAK ITZULTZEKO ALBARANA

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| FITXATEGIAREN ARDURA DAUKAN ERAKUNDEA (FA): | | *ADMINISTRAZIOA* | | | |
| FA-REN SAILA EDO ZUZENDARITZA: | |  | | | |
| UKITURIKO FITXATEGIAREN IZENA: | | FA-RI ITZULITAKO DATU BASEAREN EDO AGIRIAREN KODEA: | | DATUEN TRATAMENDUAREN ALDIA (KONTRATUA SINATZEN DENETIK): | |
| 1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | KONTRATU ERREF.:  MUGA EGUNA | |
| TRATAMENDUAREN ARDURA DAUKAN ERAKUNDEA: | |  | | | |
| TRATAMENDUAREN ARDURADUNAK DATUAK ITZULTZEKO IZENDATU DUEN PERTSONA (HAREN LANGILEETAKO BAT) | | | FITXATEGIAREN ARDURADUNAK (AFA) ITZULITAKO AGIRIAK JASOTZEKO ETA ARTXIBATZEKO IZENDATUTAKO PERTSONA: | | |
| IZENA: | NANa: | | IZENA: | | NANa: |
| SINADURA: | | | SINADURA: | | |
| TRATAMENDUAREN ARDURADUNAK INFORMAZIOA EZABATZEKO ERABILITAKO METODOLOGIA ETA TRESNAK: | | | ITZULTZEKO MODUA:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | |
| ERABILITAKO TRESNAK:   1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | |
| ITZULKETARI BURUZKO OHARRAK EDO GERTATU DIREN GORABEHERAK:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | |

### DATU PERTSONALEN EZABAKETARI BURUZKO ZIURTAGIRIA, TRATAMENDUAREN ARDURADUNAK EGINA

Honen bidez behean sinatu duenak hauxe

**ZIURTATZEN DU:**

TRATAMENDUAREN ARDURADUNA erakundeak *Administrazioko* kontratua sinatu duen administrazio unitatearekin sinatutako \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. zenbakiko kontratuaren indarraldian *Administrazioaren* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ fitxategian bildutako agiri, datu eta informazio konfidentzialak tratatu behar izan ditu kontratuaren xedea (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) betetzeko. Agiri, datu eta informazio horiek

**EZABATU EGIN DIRA**[[1]](#footnote-1)

datu pertsonalen babesaren arloko indarreko araudiarekin bat etorriz, aurrean aipatutako metodologia eta tresnak erabilita eta Administrazioak izendatutako arduraduna aurrean zela. Gainera, TRATAMENDUAREN ARDURADUNA(e)k bermatzen du datu horiek ez zaizkiela laga beste erakunde batzuei eta ez dituela txertatu bere informazio sistemetan.

Eta hala jasota gera dadin, ziurtagiri hau eman zaio Administrazioko kontratua sinatu duen administrazio unitateari.

Sin.: ......................................... NANa: ................

(Tratamenduaren arduradunak sortutako agiriak eta tratamenduak ezabatzeko izendatu duen pertsona)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, 2\_\_\_(e)ko \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_aren \_\_(a) .

OHARRA: inprimaki hau tratamenduaren ardura daukan erakundeko arduradunak bete behar du fitxategiaren arduradunaren laguntzarekin.

## DATU PERTSONALIK ERABILI BEHAR EZ DEN KONTRATUETAN SARTU BEHARREKO KLAUSULAK:

Kontratuaren xede den zerbitzua egiteko datu pertsonalik tratatu beharrik ez dagoenez, *Administrazioak*, fitxategiaren arduraduna den aldetik, segurtasun neurriak ezarriko ditu baimenik ez dutenei datu pertsonalak egon daitezkeen bulegoetako eremu jakin batzuetan sartzea eragozteko, eta baimenik ez dutenei datuak eskuratzea debekatuko die.

Murrizketa hauek ezinbestean errespetatu behar dira. Aipatutako eremuetan *Administrazioak* berariaz eta kasu zehatzetarako emandako baimena daukatenak soilik aritu ahal izango dira.

Aparteko kasuetan, *Administrazioak* sarreren kontrola bermatzeko segurtasun neurriak ezarri arren, kontratuaren indarraldian norbaitek *administrazioaren* titulartasuneko datuak eta informazioak eskuratzen baditu, <ENPRESAREN IZENA>(e)k isilpean gordeko ditu eskuratutako informazioak. Oro har, bere gain hartu behar ditu datu pertsonalen tratamenduaren inguruko betebeharrak eta eskubideak, Datu Pertsonalen Babesari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoko 10. artikuluan sekretu betebeharrari buruz xedatutakoarekin bat etorriz.

<ENPRESAREN IZENA>(e)k errespetatu egin behar ditu *Administrazioak* zerbitzua egiteko ezartzen dituen jarraibideak, hain zuzen ere erreserbatutako eremuez eta kontratatutako zerbitzuetan aritzen diren langileentzako debekuez ezartzen dituenak. Gainera, <ENPRESAREN IZENA>(e)k agiri bat eman behar die langileei, hura sinatuta datuen konfidentzialtasuna zaintzeko eta ezarritako segurtasun neurriak betetzeko konpromisoa har dezaten.

Aurretik aipatutako obligazioek, berak *Administrazioarekin* daukan lotura amaitu eta gero ere iraungo dute.

<ENPRESAREN IZENA>(e)k badaki *Administrazioarekiko* eta hirugarrenekiko erantzukizuna izan dezakeela kontratua burutzen ari den artean datu pertsonalen babesaren arloko betebeharrak betetzen ez baditu, eta halako batean errudun gertatuz gero sortzen diren kalte-galerak ordaindu beharko dituela.

# ANEXO XII. CONTRATO DE CONFIDENCIALIDAD ENTRE LA *ADMINISTRACIÓN* Y <ENCARGADO DEL TRATAMIENTO>.

**En Lugar, a \_\_\_ de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_\_**

REUNIDOS

De una parte, D. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, con DNI \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, en nombre y representación de *Administración*, en su calidad de responsable del fichero, con poderes suficientes para la suscripción del presente contrato, domiciliada en Dirección.

Y de otra, D. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ con DNI nº \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, en nombre y representación de la entidad <NOMBRE DEL ENCARGADO DEL TRATAMIENTO>, domiciliada en Municipio, Dirección, y CIF nº \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, en su calidad de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ y en virtud de las facultades que ostenta realizan las siguientes:

**ESTIPULACIONES**

1. <NOMBRE DEL ENCARGADO DEL TRATAMIENTO>, en cumplimiento de la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de Datos de Carácter Personal de Titularidad Pública y de Creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos y de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, sobre Protección de Datos de Carácter Personal, será la entidad encargada del tratamiento de datos titularidad de la *Administración*.
2. <NOMBRE DEL ENCARGADO DEL TRATAMIENTO> tratará estos datos de carácter personal conforme a las instrucciones establecidas por el Responsable del Fichero - la *Administración*- y no los aplicará ni utilizará para otros fines, ni los comunicará, siquiera para su conservación, a otras personas.
3. Las cláusulas de confidencialidad del presente documento van unidas al cumplimiento del objeto de la prestación de servicios contratada por cuenta de la *Administración* acordado mediante <indicar referencia del contrato/convenio de prestación de servicios> y que se resumen en:

* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. La vigencia del presente contrato/convenio finaliza el <indicar fecha>.
2. En virtud de lo dispuesto en el artículo 9 de la LOPD <NOMBRE DEL ENCARGADO DEL TRATAMIENTO> debe adoptar las medidas de seguridad correspondientes al nivel de seguridad BÁSICO/MEDIO/ALTO exigidas para el fichero afectado, por lo que NOMBRE DEL ENCARGADO DEL TRATAMIENTO se compromete a garantizar el nivel de seguridad adecuado a la tipología de datos de carácter personal objeto de tratamiento. Por ello, las medidas de control que NOMBRE DEL ENCARGADO DEL TRATAMIENTO deberá poner en práctica para garantizar la confidencialidad de los datos vienen detalladas en el ANEXO I a este documento.
3. Las personas empleadas por <NOMBRE DEL ENCARGADO DEL TRATAMIENTO> que intervengan en cualquier fase del tratamiento de los datos de carácter personal, contenidos en ficheros titularidad de la *Administración*, están obligados al secreto profesional de los mismos y al deber de guardarlos, obligaciones que subsistirán incluso una vez finalizada la relación jurídica mantenida con <NOMBRE DEL ENCARGADO DEL TRATAMIENTO>.
4. <NOMBRE DEL ENCARGADO DEL TRATAMIENTO> accederá a los ficheros titularidad de *Administración* a los solos fines de la ejecución de la prestación de los servicios enunciados en el presente documento y lo hará <indicar en sus propios locales / en los locales del responsable del fichero>.

En los casos en los que datos personales de un fichero o tratamiento se incorporen y traten de modo exclusivo en los sistemas de <NOMBRE DEL ENCARGADO DEL TRATAMIENTO>, la *Administración* anotará este hecho en su documento de seguridad. Por su parte, <NOMBRE DEL ENCARGADO DEL TRATAMIENTO> elaborará un documento de seguridad o completará el que ya tuviera, identificando el fichero o tratamiento y el responsable del mismo e incorporando las medidas de seguridad que adoptará en relación con dicho tratamiento.

Cuando el acceso a los datos sea remoto, la *Administración* prohibe expresamente a <NOMBRE DEL ENCARGADO DEL TRATAMIENTO>, incorporar tales datos a sistemas o soportes distintos de los del responsable. <NOMBRE DEL ENCARGADO DEL TRATAMIENTO> hará firmar al personal a su servicio encargado de la ejecución del servicio contratado, el compromiso de aceptación de la normativa de seguridad de la *Administración*.

La *Administración* delega en el Encargado del Tratamiento la gestión del documento de seguridad respecto a el/los fichero/s <indicar nombre del fichero o ficheros a los que tiene acceso> a los que accede y a él se atenderá al efecto de verificar el cumplimiento de las medidas de seguridad. La *Administración*, llevará la gestión del fichero respecto de los datos contenidos en recursos propios.

1. En el caso de que <NOMBRE DEL ENCARGADO DEL TRATAMIENTO>, encargado del tratamiento, destine los datos de carácter personal a otra finalidad, los comunique o los utilice incumpliendo las estipulaciones del contrato, será considerado, también, responsable del tratamiento, respondiendo de las infracciones en que hubiera incurrido personalmente.
2. Los datos de carácter personal objeto de tratamiento, sólo podrán ser comunicados a un tercero, persona física o jurídica, pública o privada, con la autorización previa del responsable del fichero, quien en atención a lo establecido en el artículo 11 y 21 de la citada Ley Orgánica, requerirá el consentimiento previo del interesado en los supuestos en que así lo exija la ley.
3. De preverse o producirse una subcontratación de los servicios encomendados a <NOMBRE DEL ENCARGADO DEL TRATAMIENTO> que implique tratamiento de datos personales, ésta informará previamente a la *Administración*, acerca de la necesidad de subcontratar parcial o totalmente uno o varios de los servicios objeto del presente contrato. En todo caso, en el contrato establecido entre <NOMBRE DEL ENCARGADO DEL TRATAMIENTO> y el subcontratista deberá reflejarse: los requisitos exigidos por la normativa de protección de datos haciendo constar expresamente las prescripciones del citado artículo 12, el contenido concreto del servicio subcontratado, así como que el tratamiento de datos de carácter personal efectuado por parte del subcontratista, se ajustará a las instrucciones que en cada momento establezca la *Administración*.
4. La *Administración* en su calidad de Responsable del Fichero autoriza a <NOMBRE DEL ENCARGADO DEL TRATAMIENTO> a realizar la salida de soportes que contenga datos de carácter personal, a los exclusivos fines de: a) almacenarlos en un lugar seguro; b) enviarlos a otras entidades previa aprobación formal por la *Administración*.
5. Cuando los afectados solicitasen sus derechos ante NOMBRE DE LA PERSONA/ENTIDAD ADJUDICATARIA DEL CONTRATO, el encargado atenderá, por cuenta del responsable, las solicitudes de ejercicio por los afectados de sus derechos de acceso, rectificación, cancelación u oposición.
6. Cuando los afectados solicitasen sus derechos ante NOMBRE DE LA PERSONA/ENTIDAD ADJUDICATARIA DEL CONTRATO, el encargado deberá dar traslado de la solicitud al Responsable del Fichero, a fin de que por el mismo se resuelva.
7. <NOMBRE DEL ENCARGADO DEL TRATAMIENTO> se compromete a mantener disponibles en sus instalaciones los datos facilitados por la *Administración* durante todo el tiempo de vigencia de la relación jurídica mantenida entre ambos, devolviendo/destruyendo todos los soportes al Responsable del Fichero y las copias existentes en sus instalaciones en el momento de finalización del mismo.

El encargado del tratamiento conservará, debidamente bloqueados, los datos en tanto pudieran derivarse responsabilidades de su relación con el responsable del fichero.

1. La *Administración* podrá auditar los tratamientos de los datos personales efectuados por <NOMBRE DEL ENCARGADO DEL TRATAMIENTO> con una frecuencia mínima de dos años en lo relativo al tratamiento y conservación de ficheros con datos de carácter personal.
2. La vigencia de estas cláusulas está unida a la de los convenios/contratos de prestación de servicios vigentes entre la *Administración* y <NOMBRE DEL ENCARGADO DEL TRATAMIENTO>, que supongan el acceso y tratamiento e información que contenga datos de carácter personal titularidad de la primera.

**Adjunto:** ***Anexo I.- Medidas de seguridad a implementar por el encargado del tratamiento (RD 1720/2007, de 21 de diciembre)***

**Anexo I. MEDIDAS DE SEGURIDAD A IMPLEMENTAR POR EL ENCARGADO DEL TRATAMIENTO**

**Nivel de seguridad: BÁSICO**

|  |  |
| --- | --- |
| **MEDIDAS DE SEGURIDAD** | **NIVEL BÁSICO** |
| **DOCUMENTO DE SEGURIDAD** | - Implantar la normativa de seguridad especificando el ámbito de aplicación, las funciones y obligaciones de personal y los procedimientos existentes en la organización.  - Se debe mantener actualizado en lo referente a la normativa y la organización.  - Cumplir con el deber de informar tanto sobre los ficheros de los que se es responsable como de los que se actúa como encargado del tratamiento.  - Cumplir con el deber de solicitar el consentimiento del interesado cuando éste sea necesario y obligatorio a la vista de cada supuesto y tratamiento de datos que se pretenda realizar.  - Cumplir con la obligación de facilitar el ejercicio de los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición.  - Firmar las cláusulas y compromisos de confidencialidad preceptivos. |
| **PERSONAL** | - Funciones y obligaciones claramente definidas y documentadas.  - Difusión entre el personal, de las normas que les afecten y de las consecuencias por incumplimiento. |
| **REGISTRO DE INCIDENCIAS** | - Registrar tipo de incidencia, momento en que se ha producido, persona que la notifica, persona a la que se comunica y efectos derivados. |
| **IDENTIFICACIÓN Y AUTENTICACIÓN** | - Relación actualizada de usuarios y accesos autorizados.  - Procedimientos de gestión de contraseñas periodicidad con que se cambian.  - Caducidad de contraseñas y almacenamiento ininteligible de las mismas. |
| **CONTROL DE ACCESO** | - Cada usuario accederá únicamente a los datos y recursos necesarios para el desarrollo de sus funciones.  - Existirán mecanismos que aseguren lo anterior y que gestionen la concesión de permisos de acceso sólo por personal autorizado en el Documento de Seguridad. |
| **GESTIÓN DE SOPORTES** | - Identificar el tipo de información que contienen.  - Inventario.  - Almacenamiento con acceso restringido  - Salida de soportes autorizada por el responsable del fichero. |
| **COPIAS DE RESPALDO Y RECUPERACIÓN** | - Existirá un procedimiento de copias de respaldo y recuperación de datos.  -Garantiza la reconstrucción de los datos en el estado en que se encontraban en el momento de producirse la pérdida o destrucción.  - Copia de respaldo, al menos semanal. |

**MEDIDAS DE SEGURIDAD A IMPLEMENTAR POR EL ENCARGADO DEL TRATAMIENTO**

**Nivel de seguridad: MEDIO**

| **MEDIDAS DE SEGURIDAD** | **NIVEL BÁSICO** | **NIVEL MEDIO** |
| --- | --- | --- |
| **DOCUMENTO DE SEGURIDAD** | - Implantar la normativa de seguridad especificando el ámbito de aplicación, las funciones y obligaciones de personal y los procedimientos existentes en la organización.  - Se debe mantener actualizado en lo referente a la normativa y la organización.  - Cumplir con el deber de informar tanto sobre los ficheros de los que se es responsable como de los que se actúa como encargado del tratamiento.  - Cumplir con el deber de solicitar el consentimiento del interesado cuando éste sea necesario y obligatorio a la vista de cada supuesto y tratamiento de datos que se pretenda realizar.  - Cumplir con la obligación de facilitar el ejercicio de los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición.  - Firmar las cláusulas y compromisos de confidencialidad preceptivos. | - Identificación del responsable de seguridad (1 o varios)  - Control periódico del cumplimiento del documento.  - Medidas a adoptar en caso de reutilización o desecho de soportes. |
| **PERSONAL** | - Funciones y obligaciones claramente definidas y documentadas.  - Difusión entre el personal, de las normas que les afecten y de las consecuencias por incumplimiento. |  |
| **REGISTRO DE INCIDENCIAS** | - Registrar tipo de incidencia, momento en que se ha producido, persona que la notifica, persona a la que se comunica y efectos derivados. | -Registrar realización de procedimientos de recuperación de los datos, persona que lo ejecuta, datos restaurados y grabados manualmente.  - Autorización por escrito del responsable del fichero para ejecutar procedimientos de recuperación de datos. |
| **IDENTIFICACIÓN Y AUTENTICACIÓN** | - Relación actualizada de usuarios y accesos autorizados.  - Procedimientos de gestión de contraseñas periodicidad con que se cambian.  - Caducidad de contraseñas y almacenamiento ininteligible de las mismas. | - Se establecerá el mecanismo que permita la identificación de todo usuario y la verificación de que está autorizado.  - Límite de intentos reiterados de acceso no autorizado. |
| **CONTROL DE ACCESO** | - Cada usuario accederá únicamente a los datos y recursos necesarios para el desarrollo de sus funciones.  - Existirán mecanismos que aseguren lo anterior y que gestionen la concesión de permisos de acceso sólo por personal autorizado en el Documento de Seguridad. | - Control de acceso físico a los locales donde se encuentren ubicados los sistemas de información. |
| **GESTIÓN DE SOPORTES** | - Identificar el tipo de información que contienen.  - Inventario.  - Almacenamiento con acceso restringido  - Salida de soportes autorizada por el responsable del fichero. | - Registro de entrada y salida de soportes.  - Medidas para impedir la recuperación posterior de información de un soporte que vaya a ser desechado o reutilizado.  - Medidas que impidan la recuperación indebida de la información almacenada en un soporte que vaya a salir como consecuencia de operaciones de mantenimiento. |
| **COPIAS DE RESPALDO Y RECUPERACIÓN** | - Existirá un procedimiento de copias de respaldo y recuperación de datos.  -Garantiza la reconstrucción de los datos en el estado en que se encontraban en el momento de producirse la pérdida o destrucción.  - Copia de respaldo, al menos semanal. |  |
| **RESPONSABLE DE SEGURIDAD** |  | - Encargado de coordinar y controlar las medidas del documento.  - No supone delegación de responsabilidad por parte del responsable del fichero. |
| **PRUEBAS CON DATOS REALES** |  | - Solo con datos reales si se asegura el nivel de seguridad correspondiente al tipo de fichero tratado. |
| **AUDITORÍA** |  | - Al menos cada dos años, interna o externa.  - Dará lugar a un informe de auditoría que es analizado por el responsable de seguridad. |
| **REGISTRO DE ACCESOS** |  |  |
| **TELECOMUNICACIONES** |  |  |

**MEDIDAS DE SEGURIDAD A IMPLEMENTAR POR EL ENCARGADO DEL TRATAMIENTO**

**Nivel de seguridad: ALTO**

| **MEDIDAS DE SEGURIDAD** | **NIVEL BÁSICO** | **NIVEL MEDIO** | **NIVEL ALTO** |
| --- | --- | --- | --- |
| **DOCUMENTO DE SEGURIDAD** | - Implantar la normativa de seguridad especificando el ámbito de aplicación, las funciones y obligaciones de personal y los procedimientos existentes en la organización.  - Se debe mantener actualizado en lo referente a la normativa y la organización.  - Cumplir con el deber de informar tanto sobre los ficheros de los que se es responsable como de los que se actúa como encargado del tratamiento.  - Cumplir con el deber de solicitar el consentimiento del interesado cuando éste sea necesario y obligatorio a la vista de cada supuesto y tratamiento de datos que se pretenda realizar.  - Cumplir con la obligación de facilitar el ejercicio de los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición.  - Firmar las cláusulas y compromisos de confidencialidad preceptivos. | - Identificación del responsable de seguridad (1 o varios)  - Control periódico del cumplimiento del documento.  - Medidas a adoptar en caso de reutilización o desecho de soportes. |  |
| **PERSONAL** | - Funciones y obligaciones claramente definidas y documentadas.  - Difusión entre el personal, de las normas que les afecten y de las consecuencias por incumplimiento. |  |  |
| **REGISTRO DE INCIDENCIAS** | - Registrar tipo de incidencia, momento en que se ha producido, persona que la notifica, persona a la que se comunica y efectos derivados. | -Registrar realización de procedimientos de recuperación de los datos, persona que lo ejecuta, datos restaurados y grabados manualmente.  - Autorización por escrito del responsable del fichero para ejecutar procedimientos de recuperación de datos. |  |
| **IDENTIFICACIÓN Y AUTENTICACIÓN** | - Relación actualizada de usuarios y accesos autorizados.  - Procedimientos de gestión de contraseñas periodicidad con que se cambian.  - Caducidad de contraseñas y almacenamiento ininteligible de las mismas. | - Se establecerá el mecanismo que permita la identificación de todo usuario y la verificación de que está autorizado.  - Límite de intentos reiterados de acceso no autorizado. |  |
| **CONTROL DE ACCESO** | - Cada usuario accederá únicamente a los datos y recursos necesarios para el desarrollo de sus funciones.  - Existirán mecanismos que aseguren lo anterior y que gestionen la concesión de permisos de acceso sólo por personal autorizado en el Documento de Seguridad. | - Control de acceso físico a los locales donde se encuentren ubicados los sistemas de información. |  |
| **GESTIÓN DE SOPORTES** | - Identificar el tipo de información que contienen.  - Inventario.  - Almacenamiento con acceso restringido  - Salida de soportes autorizada por el responsable del fichero. | - Registro de entrada y salida de soportes.  - Medidas para impedir la recuperación posterior de información de un soporte que vaya a ser desechado o reutilizado.  - Medidas que impidan la recuperación indebida de la información almacenada en un soporte que vaya a salir como consecuencia de operaciones de mantenimiento. | - Cifrado de datos en la distribución de soportes. |
| **COPIAS DE RESPALDO Y RECUPERACIÓN** | - Existirá un procedimiento de copias de respaldo y recuperación de datos.  -Garantiza la reconstrucción de los datos en el estado en que se encontraban en el momento de producirse la pérdida o destrucción.  - Copia de respaldo, al menos semanal. |  | - Copia de respaldo y de los procedimientos de recuperación en lugar diferente del que se encuentren los equipos. |
| **RESPONSABLE DE SEGURIDAD** |  | - Encargado de coordinar y controlar las medidas del documento.  - No supone delegación de responsabilidad por parte del responsable del fichero. |  |
| **PRUEBAS CON DATOS REALES** |  | - Solo con datos reales si se asegura el nivel de seguridad correspondiente al tipo de fichero tratado. |  |
| **AUDITORÍA** |  | - Al menos cada dos años, interna o externa.  - Dará lugar a un informe de auditoría que es analizado por el responsable de seguridad. |  |
| **REGISTRO DE ACCESOS** |  |  | - Registrar datos de cada acceso.  - Conservación 2 años.  - Informe mensual del responsable de seguridad. |
| **TELE**  **COMUNICACIONES** |  |  | - Transmisión de datos cifrada. |

## COMPROMISO DE ACEPTACIÓN DE LA NORMATIVA DE SEGURIDAD DE LA ADMINISTRACION

*Compromiso a firmar por el personal al servicio de la entidad encargada del tratamiento por cuenta del responsable del fichero, certificando que conoce y acepta la Normativa de Seguridad establecida por éste*

De: <Nombre del interesado> A la Attón. del <Responsable del Fichero>

Por la presente, D./Dña. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, confirma que forma parte de la plantilla de <indicar entidad adjudicataria> y que va a prestar, por cuenta de la *Administración*, el servicio de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ adjudicado a la misma.

Asimismo, confirma haber leído y tener conocimiento de los derechos y obligaciones que le asisten en materia de Protección de Datos de Carácter Personal y de la Normativa de Seguridad establecida por parte de la *Administración*, cuyo contenido asumen y se compromete a seguir, en sus actuaciones durante la ejecución del servicio contratado.

El abajo firmante se compromete a que si llegara a tener acceso autorizado a datos de carácter personal que forman parte de un fichero de *Administración*, lo usará exclusivamente para los fines compatibles con el objeto del servicio encargado y a no comunicarlos ni cederlos, ni siquiera para su conservación, a terceras personas fuera de los supuestos habilitados legalmente, así como a custodiarlos en perfectas condiciones de seguridad poniendo los medios necesarios para evitar la alteración, pérdida, tratamiento o acceso a los datos no autorizado, respondiendo personalmente de un uso indebido de dichos datos.

Igualmente, tiene conocimiento y se compromete a cumplir la obligación de secreto profesional respecto a los datos de carácter personal y demás información confidencial a la que tenga acceso autorizado en el ejercicio de sus funciones y, en general, a adoptar las obligaciones y deberes relativos al tratamiento de datos personales, incluso una vez finalizada la relación jurídica que le vincula con este Ayuntamiento.

El abajo firmante conoce la responsabilidad personal en la que puede incurrir frente a su empresa, frente a la Administración y frente a terceros, a los efectos de resarcir los daños y perjuicios que se pudieran ocasionar, derivados de un incumplimiento culpable, de las obligaciones en materia de protección de datos de carácter personal propias de su puesto de trabajo.

Firma de la persona interesada

<Firma >

## ALBARÁN DE TRANSFERENCIA DE DATOS

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ENTIDAD RESPONSABLE DEL FICHERO (EN ADELANTE RF): | | *ADMINISTRACION* | | | |
| DEPARTAMENTO O DIRECCIÓN RF: | |  | | | |
| DENOMINACIÓN FICHERO  AFECTADO: | | CÓDIGO DE BASE DE DATOS O DE LOS DOCUMENTOS ENTREGADA POR EL RF: | | PERIODO DEL TRATAMIENTO DE LOS DATOS (SEGÚN FIRMA INICIO DEL CONTRATO): | |
|  | | 1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | REF. CONTRATO:  HASTA: | |
| ENTIDAD ENCARGADA DEL TRATAMIENTO: | |  | | | |
| PERSONA DESIGNADA POR EL ENCARGADO DEL TRATAMIENTO PARA LA DESTRUCCIÓN (PERSONAL AL SERVICIO DE LA ENCARGADA DEL TRATAMIENTO) | | | PERSONA DESIGNADA POR EL RESPONSABLE DEL FICHERO (DFA) PRESENTE EN LA DESTRUCCIÓN: | | |
| NOMBRE: | DNI: | | NOMBRE: | | DNI: |
| FIRMA: | | | FIRMA: | | |
| MÉTODOLOGÍA Y HERRAMIENTAS UTILIZADAS POR LA ENTIDAD ENCARGADA DEL TRATAMIENTO PARA LA DESTRUCCIÓN DE LA INFORMACIÓN: | | | MÉTODO DE DEVOLUCIÓN / DESTRUCCIÓN:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | |
| HERRAMIENTAS UTILIZADAS:   1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | |
| OBSERVACIONES O INCIDENCIAS EN LA DEVOLUCIÓN / DESTRUCCIÓN:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | |

## ALBARÁN DE DEVOLUCIÓN DE DATOS PERSONALES

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ENTIDAD RESPONSABLE DEL FICHERO (RF): | | *ADMINISTRACION* | | | |
| DEPARTAMENTO O DIRECCIÓN RF: | |  | | | |
| DENOMINACIÓN FICHERO AFECTADO: | | CÓDIGO DE BASE DE DATOS O DE LOS DOCUMENTOS DEVUELTOS AL RF: | | PERIODO DEL TRATAMIENTO DE LOS DATOS (SEGÚN FIRMA INICIO DEL CONTRATO): | |
| 1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | REF. CONTRATO:  HASTA: | |
| ENTIDAD ENCARGADA DEL TRATAMIENTO: | |  | | | |
| PERSONA DESIGNADA POR EL ENCARGADO DEL TRATAMIENTO PARA LA DEVOLUCIÓN (PERSONAL AL SERVICIO DE LA ENCARGADA DEL TRATAMIENTO) | | | PERSONA DESIGNADA POR EL RESPONSABLE DEL FICHERO (DFA) QUE SE ENCARGA DE LA RECEPCIÓN Y ARCHIVO DE LOS DOCUMENTOS DEVUELTOS: | | |
| NOMBRE: | DNI: | | NOMBRE: | | DNI: |
| FIRMA: | | | FIRMA: | | |
| MÉTODOLOGÍA Y HERRAMIENTAS UTILIZADAS POR LA ENTIDAD ENCARGADA DEL TRATAMIENTO PARA LA DESTRUCCIÓN DE LA INFORMACIÓN: | | | VÍA DE DEVOLUCIÓN:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | |
| HERRAMIENTAS UTILIZADAS:   1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | |
| OBSERVACIONES O INCIDENCIAS DURANTE LA DEVOLUCIÓN:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | |

## CERTIFICADO DE DESTRUCCIÓN DE DATOS PERSONALES POR EL ENCARGADO DEL TRATAMIENTO

Por la presente, el abajo firmante;

**CERTIFICA**

Que los documentos, datos e informaciones confidenciales que han sido objeto de tratamiento por la entidad ENCARGADA DEL TRATAMIENTO por cuenta de indicar unidad administrativa contratante de la *Administración*, durante el período indicado para la ejecución del objeto del contrato suscrito entre ambas entidades referenciado con el nº \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ consistente en la prestación del servicio de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ y que requirió necesariamente el acceso a los datos e informaciones indicadas, contenidos en el fichero \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ titularidad de la *Administración* contratante, han sido;

**DESTRUIDOS**[[2]](#footnote-2)

de conformidad con la normativa vigente en materia de Protección de Datos de Carácter Personal, con la metodología y las herramientas indicadas y en presencia del responsable designado por la *Administración*. Igualmente ENCARGADA DEL TRATAMIENTO garantiza que dichos datos no han sido objeto de cesión a terceras entidades ni incorporadas a sus sistemas de información.

Y para que así conste, se hace entrega del presente certificado a indicar unidad administrativa contratante de la *Administración*.

Fdo:......................................... DNI: ................

(Persona designada por la Encargada del Tratamiento como responsable de la destrucción de los documentos y tratamientos generados)

En ...................... a .......... de ....................... de 2..... .

NOTA: Este impreso deberá ser cumplimentado por el responsable de la entidad encargada del tratamiento en colaboración con la responsable del fichero.

## CLÁUSULAS A INCLUIR EN CONTRATOS QUE NO IMPLICAN EL ACCESO A DATOS PERSONALES:

Considerando que para la prestación del servicio contratado no es preciso el tratamiento de datos de carácter personal la *Administración* adoptará las medidas de seguridad que como responsable del fichero debe llevar a cabo para limitar o restringir el acceso no autorizado a determinados espacios físicos de aquellas dependencias donde se pueden albergar datos de carácter personal con carácter general y establece la prohibición expresa de acceder a los datos sin previa autorización.

Dichas restricciones deberán ser respetadas en todo caso y únicamente podrán acceder a dichas zonas en los casos en los que sea autorizado de forma concreta y expresa por la *Administración*.

En supuestos excepcionales cuando, a pesar de las medidas de seguridad adoptadas por la *Administración* para garantizar el control de acceso, se produzcan accesos a datos e informaciones titularidad de esta entidad durante el tiempo en el que se ejecuta el contrato, tanto <NOMBRE DE LA EMPRESA> se compromete a guardar el debido sigilo respecto a las informaciones a las que haya accedido y, en general, a adoptar las obligaciones y deberes relativos al tratamiento de datos personales, en virtud de lo dispuesto en el artículo 10, de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, en cuanto al deber de secreto.

<NOMBRE DE LA EMPRESA> respetará las instrucciones que la *Administración* establezca respecto a la forma de ejecución del servicio en cuanto a que éste podrá determinar zonas reservadas o prohibiciones concretas de acceso a los empleados del servicio contratado. Asimismo, <NOMBRE DE LA EMPRESA> entregará al personal a su servicio, para su firma, el documento por el que el/la trabajador/a se compromete a guardar la debida confidencialidad y a seguir las medidas de seguridad establecidas.

Las obligaciones mencionadas anteriormente, subsistirán aún después de finalizar sus relaciones con la *Administración*.

<NOMBRE DE LA EMPRESA> conoce la responsabilidad en la que puede incurrir su empresa, frente a la *Administración* y frente a terceros, a los efectos de resarcir los daños y perjuicios que se pudieran ocasionar, derivados de un incumplimiento culpable, de las obligaciones en materia de protección de datos de carácter personal de la ejecución del presente contrato.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **XIII. ERANSKINA: LIZITAZIO ELEKTRONIKOAREN SISTEMA ETA JAKINARAZPEN ETA KOMUNIKAZIO ELEKTRONIKOEN SISTEMA ERABILTZEKO JARRAIBIDEAK** |  | **ANEXO XIII:**  **INSTRUCCIONES PARA LA UTILIZACIÓN DEL SISTEMA DE LICITACIÓN ELECTRÓNICA Y NOTIFICACIÓN Y COMUNICACIÓN ELECTRÓNICAS** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **I.- LIZITAZIO ELEKTRONIKOAREN SISTEMA.**  **1.-** Kontratazio prozeduretako izapideetan (dokumentuak bidali, kontratua sinatu, jakinarazpenak jaso…) lizitazio elektronikoaren sistema erabiltzeko bete beharrekoak.  **1.1.- Sistema erabili nahi duen enpresak bete beharrekoak:**  **1.1.1.-** Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratisten Erregistro Ofizialean alta emanda egon behar da eta horri buruzko indarreko ziurtagiria edo aldi baterako gaikuntza eduki behar du.  **1.1.2.-** Eskaintzaren zenbatekoaren arabera, pertsonak eskaintza baliabide elektronikoen bidez sinatzeko ahal askietsia eduki behar du.  **1.1.3.-** Lizitatzaileak edo hautagaiak  onartutako ziurtagiri elektronikoa eduki behar du, honako modalitate hauertako bat, hain zuzen: herritarraren ziurtagiria edo entitatearen ordezkariaren ziurtagiria.  **1.2.- Ekipo informatikoa eta dokumentuaren formatua:**  **1.2.1.-** Windows sistema eragilea daukan ordenagailua behar da; Internet Explorer programaren edozein bertsio eduki behar du instalatuta.  **1.2.2.-** Honako sinadura elektronikoaren ziurtagiri hauetako bat eduki behar da identifikatzeko eta sinatzeko: **Izenpe**, **Fábrica Nacional de Moneda y Timbre**, **Dni-e**, **Camerfirma**.  **1.2.3.-** Izenperen softwarearen azken bertsioa deskargatu eta instalatu behar da eta, behar izanez gero, Windowserako ziurtagiriak ere bai.  **http://www.izenpe.eus/contenidos/informacion/software\_izenpe/es\_def/adjuntos/Middleware\_Izenpe\_4.0.2.436.exe**  **http://www.izenpe.eus/contenidos/informacion/software\_izenpe/es\_def/adjuntos/Certificados\_Izenpe\_Windows\_1.2.0.0\_FIRMADO\_IZENPE.exe**  **1.2.4.-** Javaren **32 biteko** bertsio bat bakarrik eduki behar da instalatuta (ez dauka zertan izan azkena).    **https://www.java.com/**  **1.2.5.-** Javaren segurtasun maila ahalik gehien beheratu:  Windowseko kontrol panela 🡪 Java 🡪 Segurtasuna 🡪 ertaina / baxua  **1.2.6.-** Eskaintzakzifratzeko eta bidaltzeko behar diren zifratze bibliotekak instalatu behar dira.  Deskargatzeko esteka:  [**http://www.contratacion.euskadi.eus/contenidos/informacion/licitar\_electronicamente/es\_08/adjuntos/lizitazioa.zip**](http://www.contratacion.euskadi.eus/contenidos/informacion/licitar_electronicamente/es_08/adjuntos/lizitazioa.zip)  Gero fitxategia deskonprimitu behar da eta ondoren saguaren eskuineko botoiaz ***lizitazioa.exe*** fitxategia klikatu eta *administratzaile moduan exekutatu* hautatu behar da*.* (Mezu bat agertuko da pantailan instalazioa ondo amaitu dela adierazteko.)  **1.2.7.-**Internet Explorer nabigatzaileko pop-up-ak gaitu behar dira:  Tresnak 🡪 Interneteko aukerak 🡪 Pribatutasuna (aktibatu pop-up elementuen blokeatzailea)  **1.2.8.-** Formatu (luzapen) hauetako dokumentu informatikoak bakarrik irakurri eta izapidetuko dira: .doc,docx .xls, xlsx .ppt, pptx, .pdf, .rtf., .sxw, .abw, .jpg, .bmp, .tiff, .zip, eta .7z. Birus kutsaduraren arriskua ahalik gehien txikitzeko, dokumentazioan .pdf, .rtf, .sxw, .jpg eta .tiff formatuak bakarrik erabiltzea gomendatzen da.  **2.- Lizitazio elektronikoaren sistema erabiltzeko modua:**  Sistema hau erabiltzeko bi aukera daude: Euskadiko Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoaren atari orokorrean sartu (euskadi.net) eta behar den orrira joan edo, bestela, zuzenean jo www.contratacion.info helbidera edo www.contratacion.euskadi.eus orrira.  **3.- Lizitazio elektronikoaren sistemaren ezaugarriak:**  **3.1.-** Sistemaren oinarrian J2EE teknologia dago. Hiru geruzako arkitektura teknikoa dauka, SSL protokolodun web zerbitzari segurua erabiltzen du, BEA weblogic 81 aplikazio zerbitzaria dauka eta Oracle 8i datu base zerbitzaria. Sistema eragilea Unix Sun Solaris 2.8 (1. bertsioa) da, LDAP protokoloan oinarritua. Gainera, ziurtagiri digitaldun X509V3 sinadura elektroniko onartua dauka (64 oinarria), IZENPE S.A.ren pasahitz publikoaren azpiegiturak -PKI- erabiltzen duena, hain zuzen.  **3.2.-** Eskaintzen bortxaezintasuna bermatzeko, secrets DLL.dll bibliotekan oinarritutako applet sinatua deskargatu eta exekutatu behar da; miniaplikazio horrek eskaintzak zatitzen, zifratzen eta bidaltzen ditu, eta gero deszifratu eta berrosatu egiten ditu.  **4.- Lizitazio elektronikoaren sistemaren bermeak:**   * 1. Lizitazio izapideetan baliabide elektronikoak erabiltzeak organo eskudunaren identifikazioa eta hark bere eskumena erabiltzea bermatzen du, eta bidaltzen diren dokumentuen egiazkotasuna, osotasuna eta zaintza ere bai. Izapide elektronikoetan onartutako sinadura elektronikoa erabiltzen da.   2. Izapideak baliabide elektronikoez eginez gero, izapideak linean azter daitezke.   **4.3.-** Lizitazio elektronikoaren sistemak bermatzen du inork ezin eskuratu izatea lizitatzaileek bidaltzen dituzten eskaintzen edukia haiek sortu eta erregistratu ondoren; nolanahi ere, legez baimenduta dauden pertsonek sortzen ari diren artean ikus ditzakete.  Hain zuzen ere, sistema honi esker eskaintzak zifratuta eta zatikatuta bidaltzen dira espedientea izapidetzen duen unitatera. Eskaintzak zifratzeko kontratazio mahaiko kideen gako publikoak erabiltzen dira.  Gako horiek dena delako espedientean bakarrik egoten dira erabilgarri (aplikazioaren bidez). Gainera, eskaintzak berrosatzeko eta deszifratzeko ezinbestekoa da eskaintzak irekitzeko egintzan kontratazio mahaiko kideen legezko quoruma egotea, bakoitzak bere sinadura elektronikoaren ziurtagiria daukala.  **4.4.-** Sistema honen bidez Administrazioaren eta lizitatzaile eta hautagaien arteko **jakinarazpenak eta komunikazioak** modu elektronikoan egin daitezke.  **5.- Gorabeherak sistema erabiltzean:**  **5.1.**- Dokumentu, idazki edo komunikazioren bat aldi berean jasotzen bada sinadura elektronikoarekin eta paperean inprimatuta, bertsio elektronikoa baino ez da hartuko aintzat.  **5.2.-** Formatu (luzapen) hauetako dokumentuak bakarrik irakurri eta izapidetuko dira: .doc, docx.xls,xlsx .ppt,pptx .pdf, .rtf., .sxw, .abw, .jpg, .bmp, .tiff, .zip, eta .7z.  **5.3.-** Birus kutsaduraren arriskua ahalik gehien txikitzeko sistemaren eragiketetan, dokumentazioan .pdf, .rtf, .sxw, .jpg eta .tiff formatuak bakarrik erabiltzea gomendatzen da.  **5.4.**- Eskaintzak birusik gabe bidali behar dira, irakurketa zaildu edo eragozten baitute; lizitatzaileen ardura da birusik ez egotea.  **5.5.-** Nolanahi ere, eskaintzan birusen bat egoteak ez du besterik gabe prozeduratik baztertuko lizitatzailea, baldin eta edukia eskuratu ahal bada.  **5.6.-** Lizitazio batean baliabide elektronikoez baliatuz parte har daitekeela iragarri arren, kontratazio mahaiak edo kontratazio organoak aldi batez bertan behera utzi ahal izango du eskaintza elektronikoak aurkezteko aukera, eragozpen teknikoak direla eta ezinezkoa izanez gero.  **5.7.-** Hala gertatuz gero, horren berri ematen duen mezua agertuko da lizitazio elektronikoaren web orrian, ahal dela.  **II.- JAKINARAZPEN ETA KOMUNIKAZIO ELEKTRONIKOAK.**  Enpresek eranskin honen adendako eredua erabili behar dute jakinarazpenak eta komunikazioak baliabide elektronikoen bitartez jasotzeko behar diren datuak adierazteko.  Jakinarazpen eta komunikazio elektronikoak Eusko Jaurlar¡tzaren Egoitza Elektronikoaren bidez egingo dira (https://euskadi.eus). Jakinarazpenak eta komunikazioak ikusi nahi izanez gero, orri horretako “Izapideak” ataleko “Nire kudeaketak” klikatu behar da. Jakinarazpen edo komunikazio bat bidaltzen den bakoitzean enpresak abisua jasoko du horretarako emandako helbide elektronikoan.  Enpresak honako datu hauek eman behar ditu jakinarazpen eta komunikazio elektronikoak jasotzeko: nork jasoko dituen, nolako ziurtagiria erabiliko den jakinarazpenak eta komunikazioak jasotzeko, zer helbide elektronikotara bidali behar diren abisu mezuak, eta zer hizkuntzatan nahi diren jaso jakinarazpenak eta komunikazioak (euskara edo gaztelania); datuok eranskin honen adendako ereduan adierazi behar dira.  Jakinarazpen eta komunikazio elektronikoak legezko baldintzak aplikatuz egingo dira. |  | **I.- SISTEMA DE LICITACIÓN ELECTRÓNICA.**  **1.-** Requisitos para utilizar el sistema de licitación electrónica para los trámites del procedimiento de contratación (envío de documentos, firma de contrato, recepción de notificaciones…).  **1.1.- Requisitos de la empresa interesada:**  **1.1.1.-** Estar dado de alta y con certificación vigente en el Registro Oficial de Contratistas de la Comunidad Autónoma de Euskadi o realizar una habilitación temporal.  **1.1.2.-** En función del importe económico de la oferta, la persona ha de disponer de poder bastante para poder firmar electrónicamente la oferta.  **1.1.3.-** La licitadora o candidata ha de disponer de certificado electrónico reconocido en cualquiera de las siguientes modalidades: certificado ciudadano, o certificado de representante de entidad.  **1.2.- Requisitos de equipo informático y formato de documento utilizado por la empresa:**  **1.2.1.-** Contar con un PC dotado de sistema operativo Windows que disponga de cualquier versión de Internet Explorer.  **1.2.2.-** Disponer de alguno de los siguientes certificados de firma electrónica para poder identificase y firmar ( **Izenpe** , **Fábrica Nacional de Moneda y Timbre**, **Dni-e**, **Camerfirma**).  **1.2.3.-** Descargar e instalar la última versión del Software de Izenpe y los certificados para Windows si fuese necesario.  [**http://www.izenpe.eus/contenidos/informacion/software\_izenpe/es\_def/adjuntos/Middleware\_Izenpe\_4.0.2.436.exe**](http://www.izenpe.eus/contenidos/informacion/software_izenpe/es_def/adjuntos/Middleware_Izenpe_4.0.2.436.exe)  [**http://www.izenpe.eus/contenidos/informacion/software\_izenpe/es\_def/adjuntos/Certificados\_Izenpe\_Windows\_1.2.0.0\_FIRMADO\_IZENPE.exe**](http://www.izenpe.eus/contenidos/informacion/software_izenpe/es_def/adjuntos/Certificados_Izenpe_Windows_1.2.0.0_FIRMADO_IZENPE.exe)  **1.2.4.-** Tener instalada una única versión de java de **32bits** (no es necesario que sea la última)    [**https://www.java.com/**](https://www.java.com/)  **1.2.5.-** Bajar el nivel de seguridad de java todo lo permitido desde:  Panel de control de Windows 🡪 Java 🡪 Pestaña de Seguridad 🡪 poner en media/baja  **1.2.6.-** Instalar las librerías de encriptación necesarias para poder cifrar y enviar las ofertas  Pueden descargarse desde el siguiente enlace:  [**http://www.contratacion.euskadi.eus/contenidos/informacion/licitar\_electronicamente/es\_08/adjuntos/lizitazioa.zip**](http://www.contratacion.euskadi.eus/contenidos/informacion/licitar_electronicamente/es_08/adjuntos/lizitazioa.zip)  Posteriormente, descomprimir el contenido y pinchando con el botón derecho del ratón encima del fichero ***lizitazioa.exe*** *seleccionamos la opción de ejecutar como administrador. (*Nos aparecerá un mensaje de que la instalación se ha realizado con éxito.)  **1.2.7.-**Habilitar los pop-ups en su navegador Internet Explorer desde:  Herramientas 🡪 Opciones de Internet 🡪 privacidad (Activar el bloqueador de elementos emergentes)    **1.2.8.-** Sólo se garantiza la lectura y tramitación de los documentos informáticos almacenados con las siguientes extensiones: .doc,docx .xls, xlsx .ppt, pptx, .pdf, .rtf., .sxw, .abw, .jpg, .bmp, .tiff, .zip, y .7z. Al objeto de minimizar el riesgo de virus, se recomienda la utilización de los formatos .pdf, .rtf, .sxw, .jpg y .tiff en la documentación a enviar.  **2.- Modo de acceso al sistema de licitación electrónica:**  Para utilizar el sistema deberá acceder al portal común de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi, euskadi.net, o bien acceder directamente al contenido específico albergado en aquél, a través de la dirección www.contratacion.info o [www.contratacion.euskadi.eus](http://www.contratacion.euskadi.eus)  **3.- Características del sistema de licitación electrónica:**  **3.1.-** El sistema se basa en tecnología J2EE y arquitectura técnica de 3 capas, con un servidor Web seguro con protocolo SSL, un servidor de aplicaciones BEA weblogic 81 y un servidor de base de datos Oracle 8i, todos ellos bajo sistema operativo Unix Sun Solaris 2.8, versión 1, basada en protocolo LDAP y firma electrónica reconocida con certificado digital X509V3 (base 64) utilizado por la infraestructura de clave pública -PKI- de IZENPE S.A.  **3.2.-** Para asegurar la inviolabilidad de las ofertas, se descarga y ejecuta un applet firmado, basado en la librería secrets DLL.dll que efectúa el fragmentado, cifrado y envío de las mismas, así como su posterior descifrado y recomposición.  **4.- Garantías aportadas por el sistema de licitación electrónica:**  **4.1**. La utilización de medios electrónicos en los trámites de licitación garantiza la identificación y el ejercicio de la competencia por el órgano competente, así como la autenticidad, integridad y conservación de los documentos emitidos. En la tramitación electrónica se utiliza la firma electrónica reconocida.  **4.2**. La tramitación electrónica permite la consulta on-line de los trámites realizados.  **4.3**. El sistema de licitación electrónica garantiza que las ofertas enviadas por quien licite son emitidas y registradas de forma que es imposible conocer su contenido, salvo en el momento y por las personas legalmente autorizadas para ello.  A tal efecto, el sistema empleado garantiza que las ofertas son remitidas a la unidad que tramita el expediente cifradas y fragmentadas. El cifrado de las ofertas se realiza contra las claves públicas de quienes componen la mesa de contratación.  Las citadas claves están disponibles, a través de la aplicación, únicamente en el expediente concreto de que se trata. Además, para su recomposición y descifrado es necesaria la participación en el acto de apertura, del quórum legalmente necesario de miembros de la mesa de contratación con sus correspondientes certificados de firma electrónica reconocida.  **4.4.-** Permite que electrónicamente se realicen las **notificaciones y las comunicaciones** que la Administración deba dirigir a las licitadoras o candidatas y de éstas con aquella.  **5.- Incidencias en la utilización del sistema:**  **5.1.**- En el supuesto de que se reciban documentos, escritos o comunicaciones firmados electrónicamente y, a la vez, en soporte papel, sólo se tendrá en cuenta la versión electrónica.  **5.2.-** Sólo se garantiza la lectura y tramitación de los documentos almacenados con las siguientes extensiones: .doc, docx.xls,xlsx .ppt,pptx .pdf, .rtf., .sxw, .abw, .jpg, .bmp, .tiff, .zip, y .7z..  **5.3.-** Con el objetivo de minimizar en lo posible la incidencia que la presencia de virus pueda tener en la operatividad del sistema, se recomienda el envío de los documentos en los formatos .pdf, .rtf, .sxw, .jpg y .tiff.  **5.4.**- Las ofertas se enviarán libres de virus que dificulten o imposibiliten su lectura, y es responsabilidad de quien licite velar por que esto sea así.  **5.5.-** En cualquier caso, la mera presencia de virus en la oferta no determinará, por sí misma, la exclusión, siempre que se pueda tener acceso a su contenido.  **5.6.-** Aún habiéndose anunciado la posibilidad de participar electrónicamente en una licitación, la mesa de contratación o, en su defecto, el órgano de contratación, podrán dejar temporalmente sin efecto la posibilidad de presentar ofertas electrónicas cuando no fuere posible la licitación por esta vía por problemas de tipo técnico.  **5.7.-** En este caso, en la medida de lo técnicamente posible, se advertirá expresamente de la situación a través de un mensaje en la página Web de licitación electrónica.  **II.- NOTIFICACIÓN Y COMUNICACIÓN ELECTRÓNICAS.**  Las empresas deberán indicar a través de la declaración contenida en el modelo que se encuentra en la Adenda de este Anexo los datos requeridos para poder recibir las notificaciones y comunicaciones por medios electrónicos.  Las notificaciones y comunicaciones por vía electrónica se realizarán a través de la Sede Electrónica del Gobierno Vasco a la que se accederá a través de <https://euskadi.eus>. Para acceder a las notificaciones y comunicaciones, la licitadora o candidata deberá utilizar el enlace “Mis Gestiones” ubicado dentro de la pestaña “Trámites”. Cada vez que se envíe una notificación o comunicación, la empresa recibirá aviso del envío a la dirección de correo electrónico que haya facilitado a estos efectos.  Para poder recibir notificaciones y comunicaciones por vía electrónica la empresa deberá indicar lo siguiente: la persona que va ser destinataria, el tipo de certificado que se va a usar para su acceso, dirección de correo electrónico de aviso y el idioma en el que desea recibir la notificación o comunicación (euskera o castellano) de conformidad con el modelo contenido en la Adenda de este Anexo.  La notificación y comunicación electrónicas se practicarán en las condiciones legalmente establecidas. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **XIII. ERANSKINAREN GEHIGARRIA:**  **JAKINARAZPEN ETA KOMUNIKAZIO ELEKTRONIKOAK JASOTZEKO BEHAR DIREN DATUAK (3)** |  | **ADENDA AL ANEXO XIII:**  **DATOS A EFECTOS DE RECIBIR NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES ELECTRÓNICAS (3)** |

|  |
| --- |
| **Adierazpen egilearen izen-abizenak** ◾ Nombre y apellidos de la persona declarante |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Helbidea** ◾Dirección | | **NAN** ◾ DNI |
|  |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Helbidea (jakinarazpen eta errekerimenduetarako)** **◾** Domicilio (a efectos de notificaciones y requerimientos) | | | | |
|  | | | | |
| **Helbide elektronikoa ◾** Dirección electrónica |  | **Telefonoa ◾** Teléfono |  | **IFZ** **◾** NIF |
|  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **Adierazpen egilearen izen-abizenak** ◾ Nombre y apellidos de la persona declarante |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Helbidea** ◾Dirección | | **NAN** ◾ DNI |
|  |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Helbidea (jakinarazpen eta errekerimenduetarako)** **◾** Domicilio (a efectos de notificaciones y requerimientos) | | | | |
|  | | | | |
| **Helbide elektronikoa ◾** Dirección electrónica |  | **Telefonoa ◾** Teléfono |  | **IFZ** **◾** NIF |
|  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Zehaztutako pertsonak, bere izenean, edo ordezkatzen duen beste pertsona, entitate edo empresaren izenean,  ADIERAZTEN DU  Honako datu hauek erabili behar dira berarentzako jakinarazpenak eta komunikazioak(4) baliabide elektronikoen bitartez jasotzeko: |  | La persona arriba señalada, en nombre propio, o de la persona, entidad o empresa que representa,  DECLARA  Que los datos a efectos de practicar las notificaciones y comunicaciones(4) vía electrónica son: |

|  |
| --- |
| **Jasotzailea** ◾ Persona que va ser destinataria |
|  |
| **Jasotzeko erabiliko den ziurtagiri mota** (5)◾ Tipo de certificado que se va a usar su acceso (5): |
|  |
| **Abisuak jasoko diren helbide elektronikoa** ◾ Dirección de correo electrónico de aviso |
|  |
| **Jakinarazpenak jaso nahi diren hizkuntza** ◾ Idioma en el que desea recibir la notificación o comunicación |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Euskara** ◾ Euskera |  | **Gaztelania** ◾ Castellano |  |

**Tokia eta data** ◾ Lugar y fecha

**Sinadura** ◾ Firma

**(3) *Hainbat enpresak aurkezten badute eskaintza edo lizitazioan parte hartzeko eskaera, konpromisoa hartuta kontratua adjudikatuz gero aldi baterako elkartea formalki eratzeko, jakinarazpen eta komunikazioetarako helbide bat bakarrik aurkeztu behar dute.***

**(3)** *En caso de presentar oferta o solicitud de participación varias empresas con el compromiso de constituirse formalmente en Unión Temporal de empresas en caso de resultar adjudicatarias, deberán presentar una sola dirección a efectos de notificaciones y comunicaciones.*

(4) **Komunikazioak direla eta, dokumentuak baliabide elektronikoen bitartez bidali ahal izateko ezinbestekoa da enpresa alta emanda egotea Kontratisten Erregistro Ofizialean edo aldi baterako gaikuntza edukitzea.**

(4) A efectos de comunicaciones solamente podrán enviar documentos vía electrónica aquellas empresas que estén dadas de alta en el Registro Oficial de Contratistas o tengan habilitación temporal.

(5) **ADIERAZI ZIURTAGIRIA ENPRESARENA EDO AHALDUNARENA DEN.**

(5)INDICAR SI EL CERTIFICADO ES DE **EMPRESA** O DE **APODERADO**.

1. 2 Tratamenduaren ardura duen erakunde laguntzaileak SUNTSIPEN ZIURTAGIRIA bidaliko dio AFAri, 15 egunetik beherako epean, zerbitzua emateko kontratua amaitzen denetik aurrera. [↑](#footnote-ref-1)
2. La entidad colaboradora, encargada del tratamiento, remitirá el CERTIFICADO DE DESTRUCCIÓN a la DFA en un plazo inferior a 15 días desde la fecha de fin del contrato de prestación de servicios. [↑](#footnote-ref-2)